

---

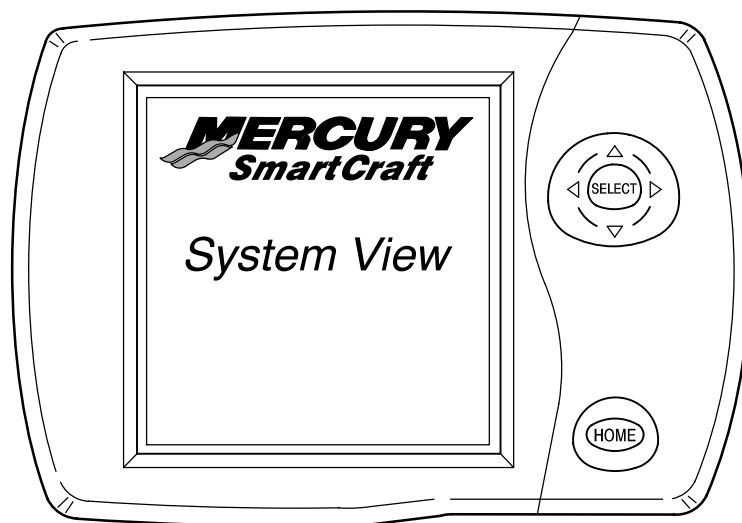
# **MERCURY**

## **SmartCraft**

### **System View**

### **SC5000**

*Versione 3.42 e successive*  
**Manuale di funzionamento**



# INDICE

## Sezione 1 – Introduzione

## Sezione 2 – Operazioni preliminari

- Accensione del sistema System View
- Schermate

## Sezione 3 – Propulsione

- Informazioni sulla propulsione
- Accesso alla directory Propulsion (propulsione)
- Schermate di dati sulla propulsione

## Sezione 4 – Imbarcazione

- Informazioni sull'imbarcazione
- Accesso alla directory Vessel (imbarcazione)
- Schermate di dati sull'imbarcazione

## Sezione 5 – Navigazione

- Informazioni sulla navigazione
- Accesso alla directory Navigation (navigazione)
- Schermate di dati sulla navigazione

## Sezione 6 – Impostazioni

- Informazioni sulle impostazioni
- Accesso alla directory Settings (impostazioni)
- Directory Settings (impostazioni)
- Opzioni di impostazione

## Sezione 7 – Sistema

- Informazioni sul sistema
- Accesso alla directory System (sistema)
- Directory System (sistema)
- System Calibration (calibrazione del sistema)
- Registro di manutenzione
- Allarmi attivi
- Cronologia allarmi

## Sezione 8 – Installazione

- Componenti
- Istruzioni particolari
- Informazioni sull'installazione
- Installazione del sistema System View
- Schema elettrico
- Collegamento del dispositivo GPS opzionale al sistema System View

## Sezione 9 – Indice analitico



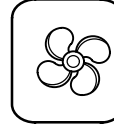
INTRODUZIONE

1



OPERAZIONI  
PRELIMINARI

2



PROPULSIONE

3



IMBARCAZIONE

4



NAVIGAZIONE/  
COMBUSTIBILE

5



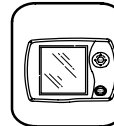
IMPOSTAZIONI

6



SISTEMA

7



INSTALLAZIONE

8



INDICE ANALITICO

9

## Introduzione

1

Il display System View SC5000 permette di visualizzare tutte le informazioni relative all'imbarcazione. Il sistema System View consente infatti all'operatore di ricevere numerose informazioni di importanza fondamentale per la navigazione, che vengono visualizzate in modo chiaro e istantaneo sullo schermo a cristalli liquidi del timone. Il sistema System View monitora e fornisce costantemente diverse informazioni relative all'imbarcazione, dai dati più basilari a informazioni estremamente dettagliate, quali ad esempio la temperatura e la profondità dell'acqua, lo stato di assetto del motore, la velocità dell'imbarcazione, l'angolo di virata, promemoria relativi alla manutenzione preventiva e informazioni diagnostiche sul sistema. Il sistema System View può inoltre essere completamente integrato con il dispositivo GPS (sistema di posizionamento globale) dell'imbarcazione per fornire indicazioni sempre aggiornate sulla rotta, sulla velocità e sul consumo di combustibile fino a destinazione.

### **Il sistema System View visualizza informazioni dettagliate relativamente alle seguenti categorie:**

*NOTA: le informazioni dettagliate qui elencate possono essere standard su alcuni modelli e opzionali su altri, o possono non essere disponibili per tutti i modelli, a seconda del tipo di motore e della configurazione del sistema.*

#### **Informazioni sulla propulsione – Sezione 3**

- Regime motore e velocità dell'imbarcazione
- Display sincronizzatore per applicazioni bimotore
- Velocità di picco dell'imbarcazione e regime massimo del motore
- Schermate di dati sul motore
- Pressione di alimentazione compressore
- Comando per pesca alla traina
- Posizioni d'assetto

#### **Informazioni relative sull'imbarcazione – Sezione 4**

- Visualizzazione angolo di virata
- Visualizzazione livello serbatoio combustibile, olio, acqua e acqua di scarico
- Stato dell'imbarcazione
- Consumo previsto di combustibile

#### **Navigazione – Sezione 5**

- Le informazioni relative alla rotta per la destinazione finale comprendono la rotta e la velocità corrente indicate sulla rosa di una bussola grafica
- Vengono indicati la distanza, il tempo necessario, la velocità e il combustibile necessario fino alla destinazione successiva
- La cronologia relativa alla rotta percorsa è ripristinabile e indica i chilometri all'ora, i chilometri per litro di combustibile, il tempo trascorso e la quantità di combustibile consumato per il viaggio in corso
- Profondità dell'acqua con relativo grafico cronologico
- Temperatura dell'acqua di mare con relativo grafico cronologico

#### **Informazioni sugli allarmi, sulla diagnostica e sulla manutenzione – Sezione 7**

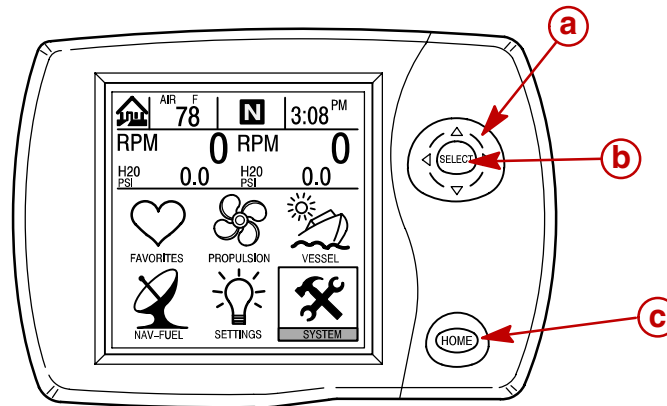
- Vengono visualizzati gli allarmi e le informazioni utili relative alle cause degli allarmi
- Registro della manutenzione periodica dell'impianto di propulsione

# INTRODUZIONE

## Uso della tastiera

### SYSTEM VIEW

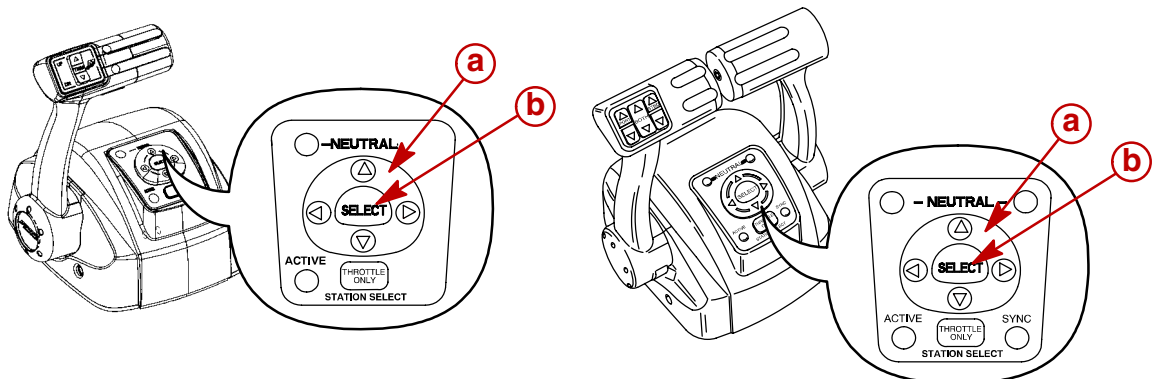
- Trackpad – Consente di controllare il movimento verticale e laterale per la selezione delle funzioni su schermo del sistema System View.
- Tasto Select (seleziona) – Consente di selezionare le opzioni su schermo e confermare l'immissione di dati.
- Tasto Home – Il tasto HOME (alimentazione) ha due funzioni diverse:
  - a. Premendo il tasto Home, il display del sistema System View torna alla Home Page.
  - b. Il tasto HOME può essere usato anche per accendere o spegnere il sistema System View. Premendo il tasto Home e tenendolo premuto per 3 secondi, con la chiavetta di avviamento in posizione Off (spento), è possibile accendere o spegnere il sistema System View.



- a** – Trackpad
- b** – Tasto Select
- c** – Tasto Home

### TELECOMANDO SU CONSOLLE – MODELLI CON SISTEMA DI CAMBIO E ACCELERATORE ELETTRONICO

1. Trackpad – Consente di controllare il movimento verticale e laterale per la selezione delle funzioni su schermo del sistema System View.
2. Tasto Select (seleziona) – Consente di selezionare le opzioni su schermo del sistema System View e confermare l'immissione di dati. Premere il tasto Select (seleziona) per 2 secondi per tornare alla Home Page del sistema System View.



- a** – Trackpad
- b** – Tasto Select

---

# OPERAZIONI PRELIMINARI

## Sezione 2

### Indice

**2**

---

Accensione del sistema System View .....	2-2
Schermate .....	2-2
Schermate di avvio .....	2-2
Home Page .....	2-3
Schermate di dati .....	2-5
Schermate di messaggi di allarme .....	2-9

---

## Accensione del sistema System View

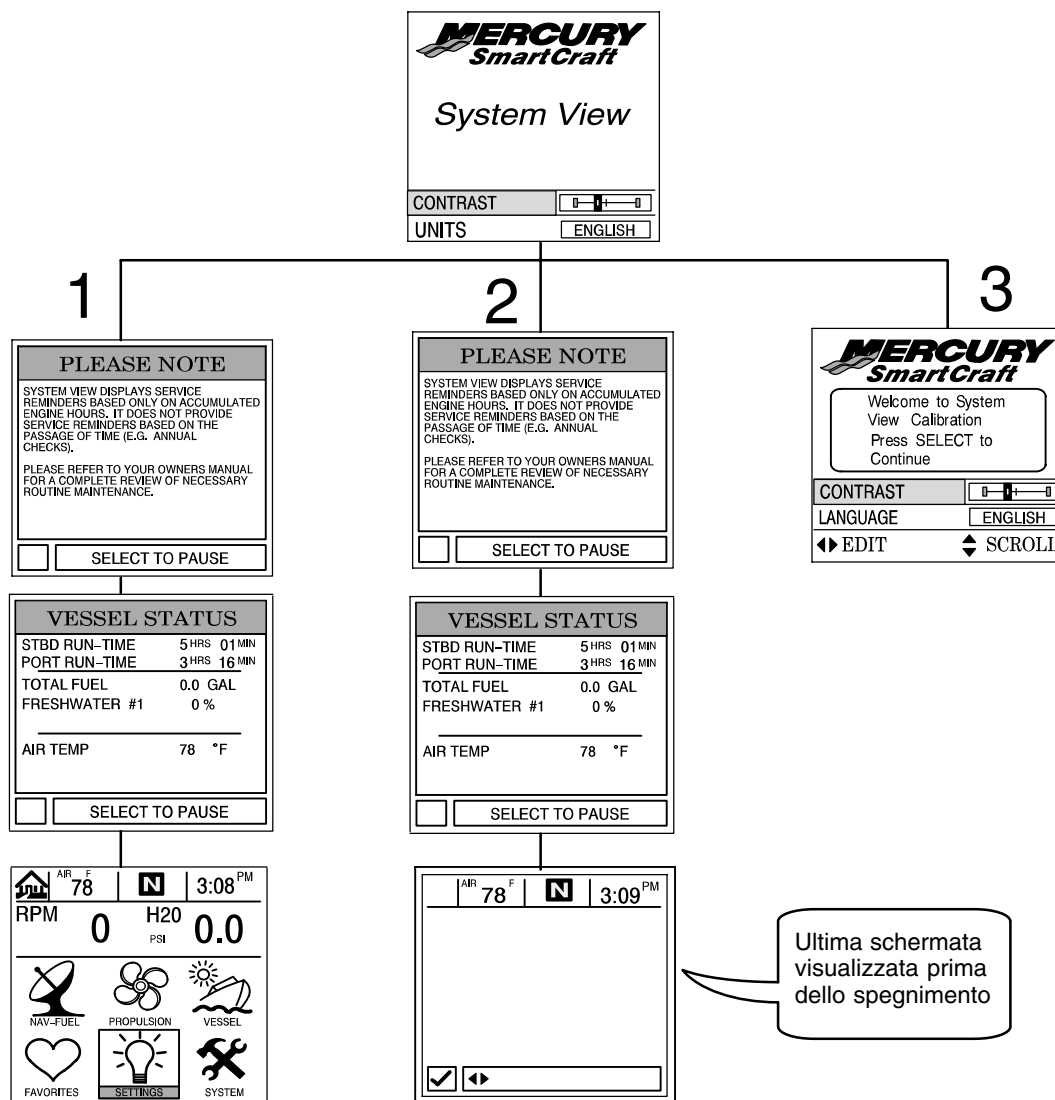
Il sistema System View viene avviato accendendo l'interruttore principale del motore. Appariranno le schermate della sequenza di avvio del sistema System View illustrate di seguito. La schermata visualizzata entra in pausa se si preme il tasto SELECT (seleziona).

### Schermate

#### Schermate di avvio

Le schermate di avvio possono essere impostate in modo da visualizzare la home page (1) o l'ultima schermata visualizzata prima dello spegnimento (2). Per selezionare l'impostazione desiderata, fare riferimento al menu "Impostazione/Preferenze/Pagina di avvio" nella Sezione 6.

1. Le schermate di avvio appaiono in sequenza e terminano con la home page.
2. Se impostate dall'utente, le schermate di avvio appaiono in sequenza fino all'ultima schermata visualizzata prima dello spegnimento.
3. Schermata di calibratura – Questa schermata appare soltanto se non è stata eseguita la calibratura durante la procedura di impostazione preliminare. Per eseguire la procedura di calibratura, premere SELECT (seleziona). Fare riferimento a "Calibratura del sistema", nelle istruzioni di installazione del sistema System View SmartCraft in dotazione con il sistema System View, o consultare il manuale di servizio del motore.

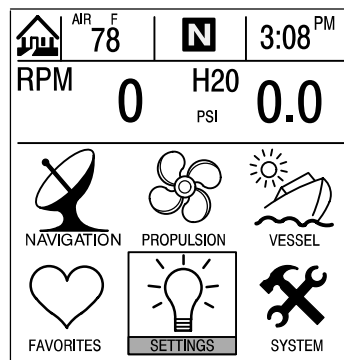


## Schermate

### Home Page

Nella metà inferiore della home page vengono visualizzate sei directory principali.

Evidenziare la directory desiderata usando il trackpad. Premere SELECT (seleziona) per confermare la scelta effettuata e accedere alla schermata relativa alla directory.



#### NAVIGAZIONE (Sezione 5)

- Le informazioni relative alla rotta per la destinazione finale comprendono la rotta e la velocità corrente indicate sulla rosa di una bussola grafica
- Vengono indicati la distanza, il tempo necessario, il rilevamento e il combustibile necessario fino alla destinazione successiva
- La cronologia relativa alla rotta percorsa è ripristinabile e indica i chilometri all'ora, i chilometri per litro di combustibile, il tempo trascorso e la quantità di combustibile consumato per il viaggio in corso
- Profondità dell'acqua con relativo grafico cronologico
- Temperatura dell'acqua di mare



#### PROPULSIONE (Sezione 3)

- Regime motore e velocità dell'imbarcazione
- Display sincronizzatore per applicazioni bimotores
- Velocità di picco dell'imbarcazione e regime massimo del motore
- Dati sul funzionamento del motore
- Comando per pesca alla traina
- Posizioni d'assetto
- Pressione di alimentazione compressore



#### IMBARCAZIONE (Sezione 4)

- Display dell'angolo di virata (solo sensore su modelli entrofuoribordo)
- Display del livello serbatoio combustibile, acqua e acqua di scarico
- Informazioni sull'imbarcazione
- Consumo previsto di combustibile



#### PREFERITI (Sezione 6)

- Serie di schermate selezionate dall'utente



#### IMPOSTAZIONI (Sezione 6)

- Contrasto/Illuminazione/Orologio
- Unità di misura/Lingua/Correzioni valori letti
- Sensori
- Stato preferiti/schermate
- Dati Home Page
- Preferenze



#### SISTEMA (Sezione 7)

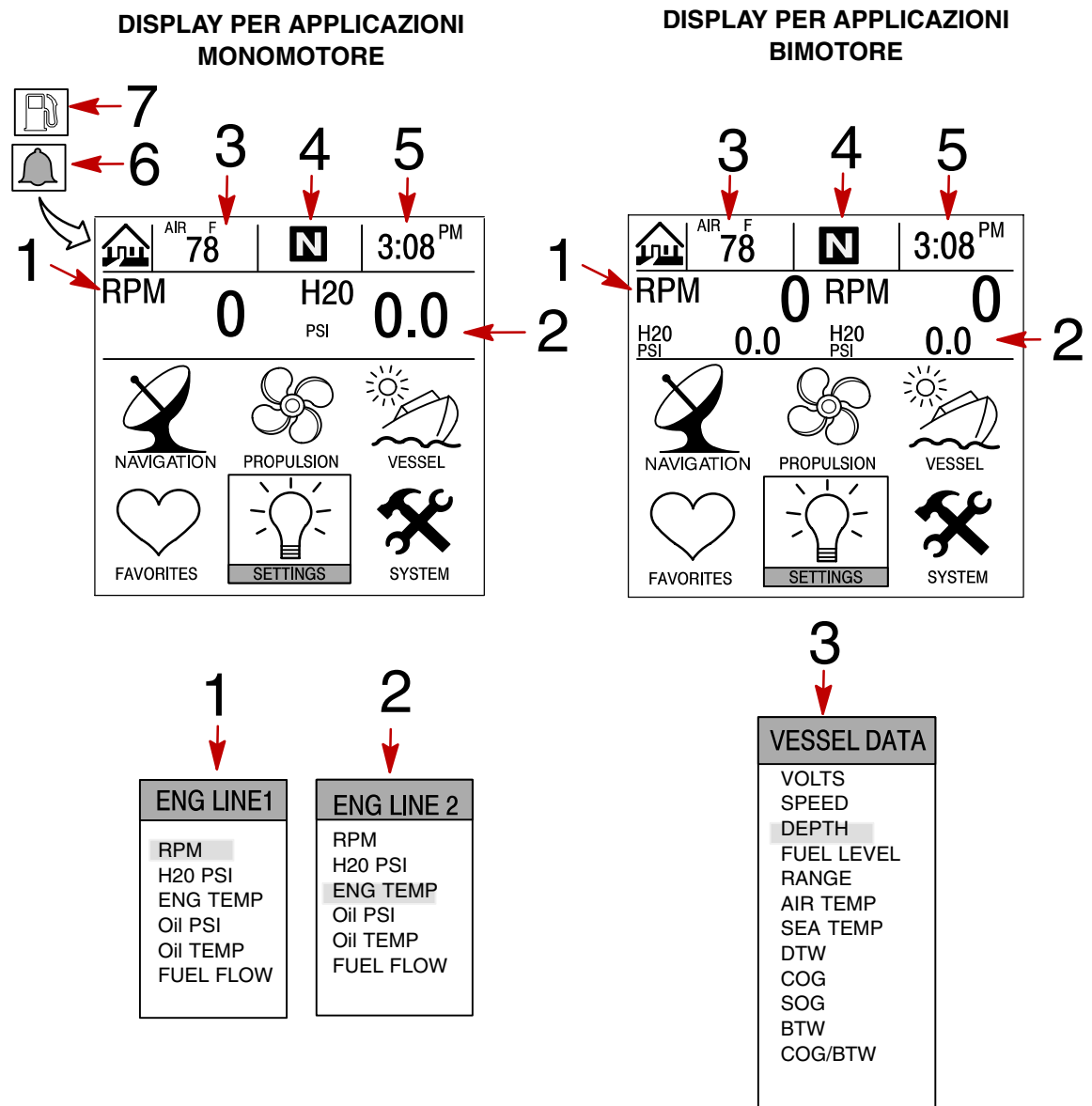
- Registro di manutenzione
- Allarmi attivi
- Cronologia allarmi
- Calibratura del sistema

### Home Page (seguito)

Nella metà superiore della home page sono visualizzati i dati relativi al motore e all'imbarcazione. I dati relativi al motore vengono ricevuti dai sensori installati sul motore e i dati relativi all'imbarcazione dai sensori installati sull'imbarcazione.

La schermata iniziale può avere un lay-out diverso se sull'imbarcazione sono installati due motori anziché uno. Per impostazione predefinita, i dati relativi al motore comprendono il regime e la temperatura. Per impostazione predefinita, i dati relativi all'imbarcazione indicano la profondità dell'acqua.

L'utente può scegliere quali funzioni visualizzare nelle schermate dei dati. Fare riferimento al menu "Impostazioni/Preferenze/Dati Home Page" nella Sezione 6.



- 1 - Engine Line 1 (motore 1) – Per effettuare la selezione, vedere la Sezione 6
- 2 - Engine Line 2 (motore 2) – Per effettuare la selezione, vedere la Sezione 6
- 3 - Vessel Data (dati imbarcazione) – Per effettuare la selezione, vedere la Sezione 6
- 4 - Marcia motore ingranata o direzione di marcia
- 5 - Orologio – Per l'impostazione, vedere la Sezione 6
- 6 - Icona campana lampeggiante – Indica che l'allarme è attivato
- 7 - Icona combustibile lampeggiante – Allarme livello combustibile basso



## Schermate

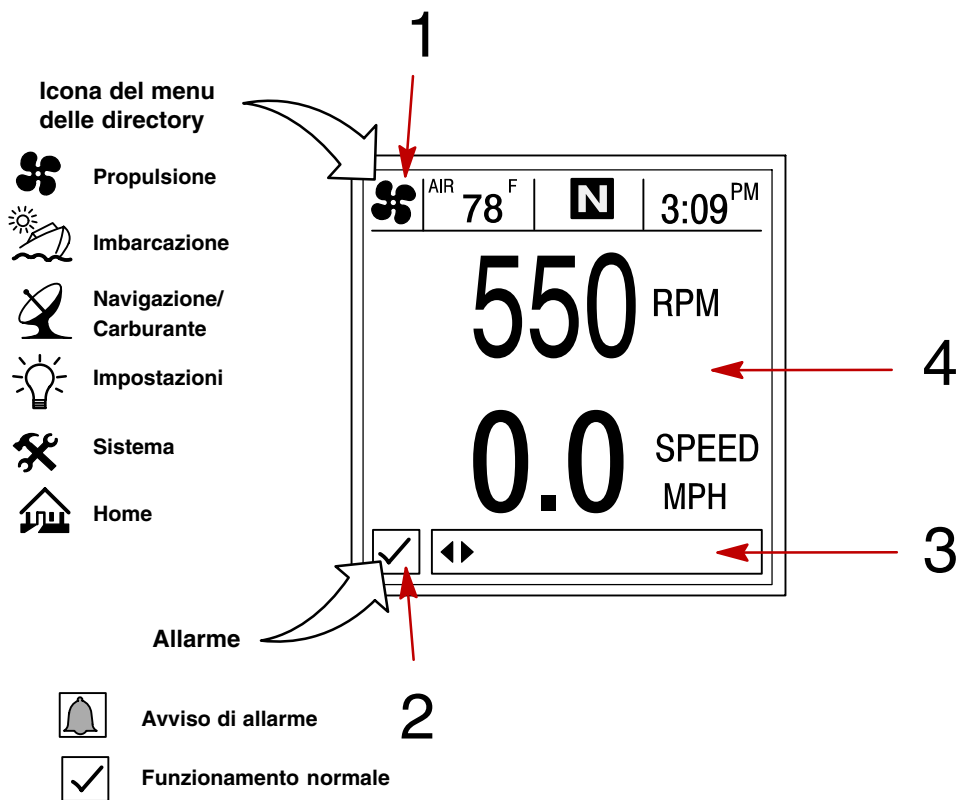
### Schermate di dati

Le schermate di dati possono essere selezionate tramite le opzioni di menu della directory principale, alle quali è possibile accedere dalla home page.

L'icona corrispondente al menu della directory correntemente selezionata è visualizzata nell'angolo superiore sinistro del display.

Le informazioni vengono presentate in un'apposita finestra situata in fondo allo schermo.

Avviso di allarme – Quando viene rilevato un problema, il nome dell'allarme corrispondente appare nella finestra delle informazioni e in fondo allo schermo appare una campana lampeggiante. Il simbolo della campana continua a lampeggiare fino a che permane la condizione di allarme. Se vengono attivati più allarmi, vengono visualizzati in sequenza sul display.

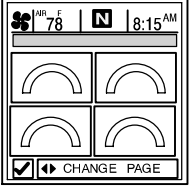
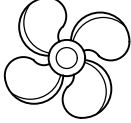
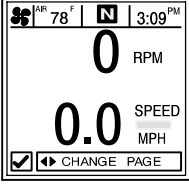
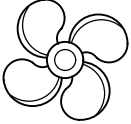
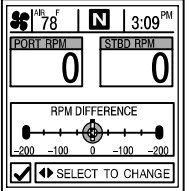
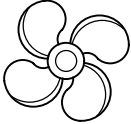
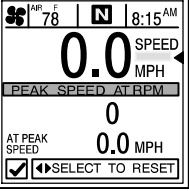
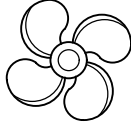
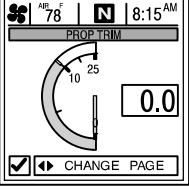
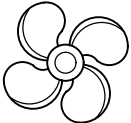
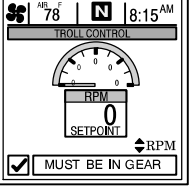
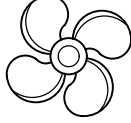
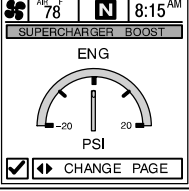
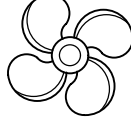


- 1 - Icona di identificazione directory
- 2 - Finestra allarme
- 3 - Finestra informazioni
- 4 - Display

## Schermate

### Schermate di dati

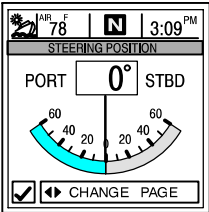

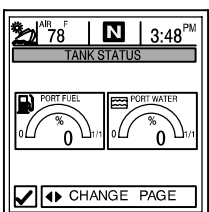

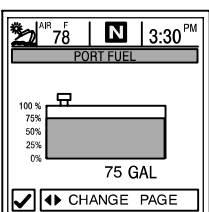

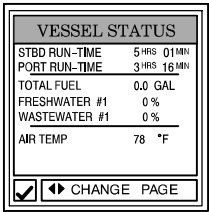

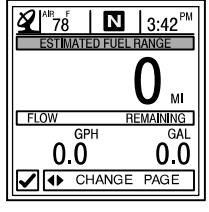

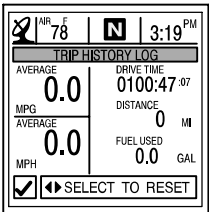

### Glossario

Dati	Schermata	Directory
<p><b>Schermate dati motore</b></p> <p>Le schermate dei dati del motore consistono in una serie di display che visualizzano vari dati relativi al motore.</p>		 <p><b>PROPULSIONE</b></p>
<p><b>Regime motore e velocità</b></p> <p>Visualizza il regime motore e la velocità dell'imbarcazione.</p>		 <p><b>PROPULSIONE</b></p>
<p><b>Sincronizzatore regime motori</b></p> <p>Applicazioni bimotore – Visualizza la differenza di regime (in giri/min.) tra il motore di babordo e quello di tribordo.</p>		 <p><b>PROPULSIONE</b></p>
<p><b>Peak Speed at RPM (velocità di picco e relativo regime)</b></p> <p>Questa schermata indica la velocità massima raggiunta dall'imbarcazione e il regime motore associato (in giri/min.) dall'ultimo ripristino.</p>		 <p><b>PROPULSIONE</b></p>
<p><b>Posizione d'assetto</b></p> <p>Indica la posizione del gruppo di propulsione ottenuta impostando la posizione di assetto e di sollevamento motore.</p>		 <p><b>PROPULSIONE</b></p>
<p><b>Troll Control (comando per pesca alla traina)</b></p> <p>Consente di mantenere la velocità per la pesca alla traina senza usare l'acceleratore.</p>		 <p><b>PROPULSIONE</b></p>
<p><b>Supercharger Boost (pressione di alimentazione compressore)</b></p> <p>Visualizza la pressione di alimentazione compressore dei motori sovralimentati.</p>		 <p><b>PROPULSIONE</b></p>

Schermate

Schermate di dati

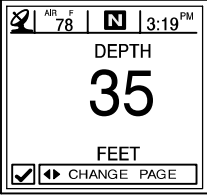

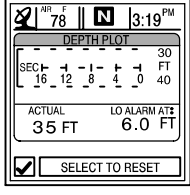

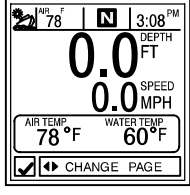

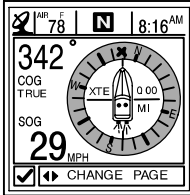

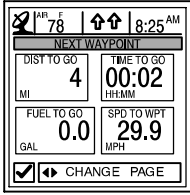

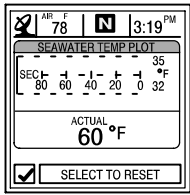

Glossario

Dati	Schermata	Directory
<p><b>Steering Position (posizione di virata)</b></p> <p>Visualizza la posizione di virata in gradi.</p>		 <p><b>IMBARCAZIONE</b></p>
<p><b>Tank Status (stato del serbatoio)</b></p> <p>Indica il livello dei serbatoi dell'imbarcazione.</p>		 <p><b>IMBARCAZIONE</b></p>
<p><b>Livello serbatoi</b></p> <p>Visualizza il livello di ciascun serbatoio.</p>		 <p><b>IMBARCAZIONE</b></p>
<p><b>Vessel Status (stato imbarcazione)</b></p> <p>Visualizza il tempo di funzionamento del motore. La quantità di combustibile rimanente. Il livello di serbatoi supplementari. La temperatura dell'aria.</p>		 <p><b>IMBARCAZIONE</b></p>
<p><b>Estimated Fuel Range (consumo previsto di combustibile)</b></p> <p>Visualizza il consumo previsto di combustibile e il combustibile rimanente, nonché l'attuale flusso totale di combustibile.</p>		 <p><b>IMBARCAZIONE</b></p>
<p><b>Trip History Log (giornale di bordo)</b></p> <p>Visualizza il consumo medio di combustibile, la velocità media dell'imbarcazione, il tempo totale di navigazione, nonché la distanza percorsa e il combustibile consumato.</p>		 <p><b>NAVIGAZIONE</b></p>

## Schermate

### Schermate di dati

### Glossario

Dati	Schermata	Directory
<p><b>Profondità</b></p> <p>Visualizza la profondità dell'acqua.</p>		 <p><b>NAVIGAZIONE</b></p>
<p><b>Tracciato profondità</b></p> <p>Visualizza il tracciato della profondità registrata negli ultimi 16 secondi di navigazione.</p>		 <p><b>NAVIGAZIONE</b></p>
<p><b>Ambiente</b></p> <p>Visualizza la velocità, la profondità, la temperatura atmosferica e la temperatura dell'acqua.</p>		 <p><b>NAVIGAZIONE</b></p>
<p><b>Schermata di navigazione 1</b></p> <p>Visualizza una bussola e la rotta per la destinazione stabilita.</p>		 <p><b>NAVIGAZIONE</b></p>
<p><b>Schermata di navigazione 2</b></p> <p>Visualizza i dati di navigazione necessari per raggiungere la destinazione.</p>		 <p><b>NAVIGAZIONE</b></p>
<p><b>Tracciato della temperatura dell'acqua</b></p> <p>Visualizza il tracciato della temperatura dell'acqua registrata negli ultimi 80 secondi di navigazione.</p> <p>Visualizza inoltre la temperatura corrente dell'acqua.</p>		 <p><b>NAVIGAZIONE</b></p>

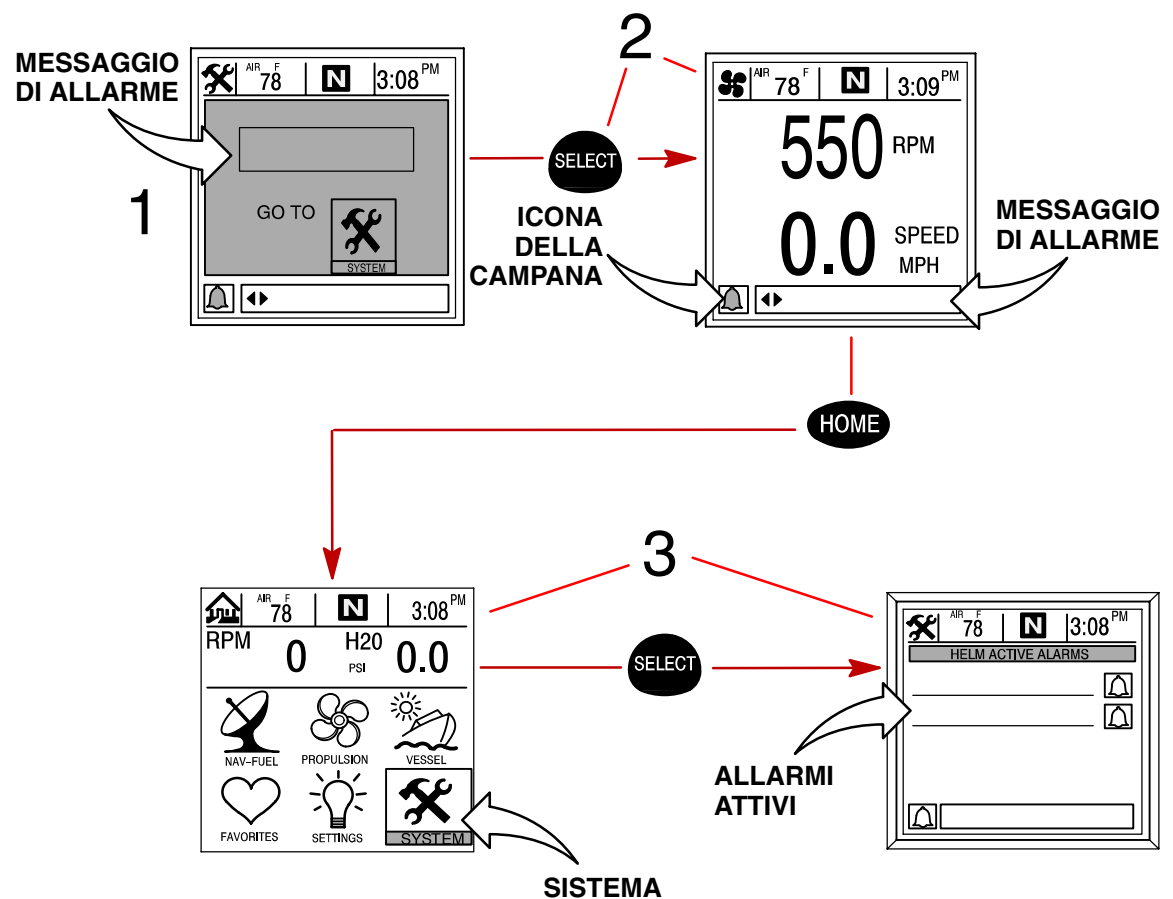
## Schermate

### Schermate di messaggi di allarme

Quando viene rilevato un problema, il sistema System View avvisa l'operatore. Per determinare la causa del problema, osservare le istruzioni seguenti:

1. Apparirà una schermata a comparsa rapida nella quale viene visualizzato un messaggio di allarme. Se si sono attivati più allarmi, viene visualizzato l'ultimo allarme che è entrato in funzione.
2. Premere SELECT (seleziona) per azzerare le schermate a comparsa rapida e tornare alla schermata in uso prima che si verificasse l'allarme. A questo punto, l'icona della campana inizia a lampeggiare e in fondo allo schermo viene visualizzato un messaggio di allarme.
3. Lo stesso messaggio di allarme può indicare vari problemi. Per determinare la causa effettiva del problema, tornare alla home page e accedere alla directory SYSTEM (sistema). La directory SYSTEM (sistema) indica gli allarmi attivi e le relative cause.
4. Per ulteriori informazioni relative ai potenziali problemi e alle corrispondenti azioni risolutive, fare riferimento a "Allarmi attivi" nella Sezione 7 o consultare il *manuale di funzionamento e manutenzione del motore*.

Se si tratta di un problema che può causare danni immediati al motore, il sistema di protezione del motore risponde al problema limitando la potenza del motore.



---

# PROPULSIONE

## Sezione 3

### Indice

---

Informazioni sulla propulsione .....	3-2
Accesso alla directory Propulsion (propulsione) .....	3-2
Schermate di dati sulla propulsione .....	3-3
Velocità/regime motore .....	3-3
Peak Speed at RPM (velocità di picco e relativo regime) .....	3-3
Sincronizzatore regime motore – Applicazioni bimotore .....	3-4
Schermate dati motore .....	3-4
Posizione di assetto .....	3-5
Supercharger Boost (pressione di alimentazione compressore) .....	3-5
Troll Control (comando per pesca alla traina) .....	3-6

---

## Informazioni sulla propulsione

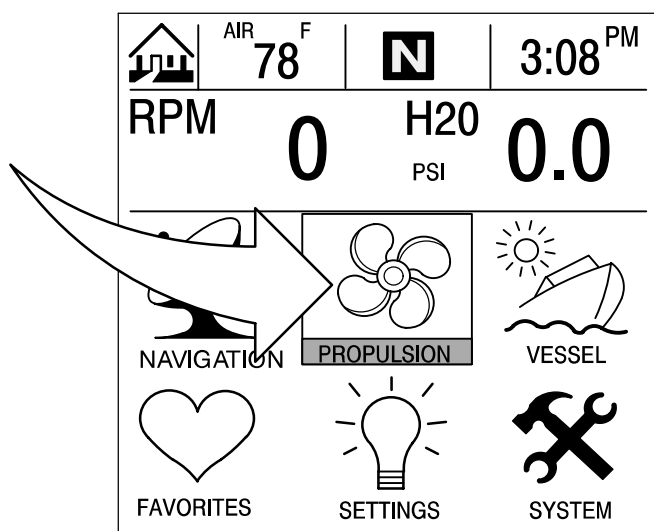
In questa sezione viene fornita una descrizione completa delle schermate della directory PROPULSION (propulsione) del sistema System View.

Le funzioni della directory comprendono:

- Comando per pesca alla traina
- Regime motore e velocità dell'imbarcazione
- Display sincronizzatore per applicazioni bimotores
- Velocità di picco dell'imbarcazione e regime massimo del motore
- Posizioni di assetto
- Schermate di dati del motore
- Pressione di alimentazione compressore

## Accesso alla directory Propulsion (propulsione)

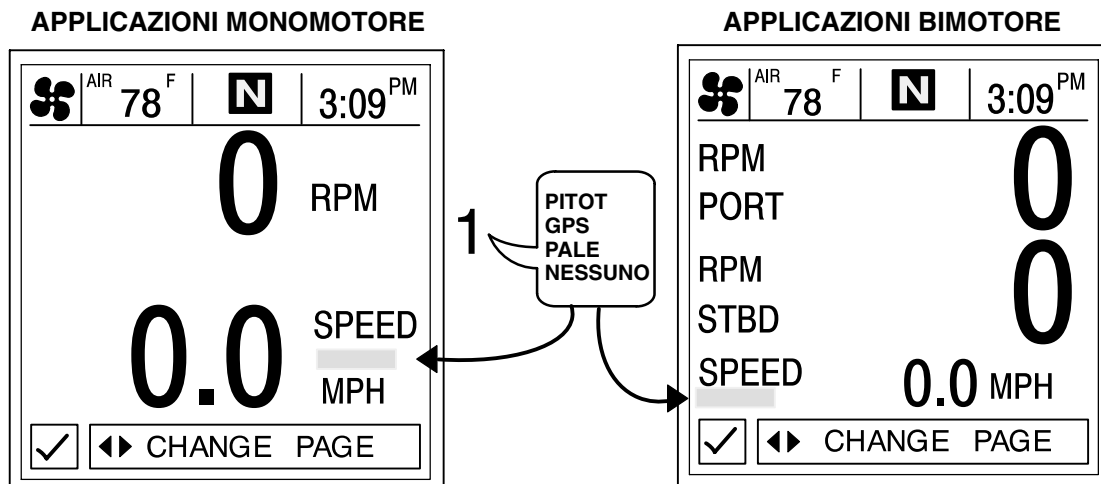
Per accedere alla directory PROPULSION (propulsione), usare il trackpad per evidenziare la directory PROPULSION (propulsione) nelle opzioni di menu. Premere SELECT (seleziona) per confermare la selezione e accedere alla relativa schermata.



Schermate di dati sulla propulsione

Velocità/regime motore

Questa schermata visualizza il regime motore (in giri/min.) e la velocità dell'imbarcazione.

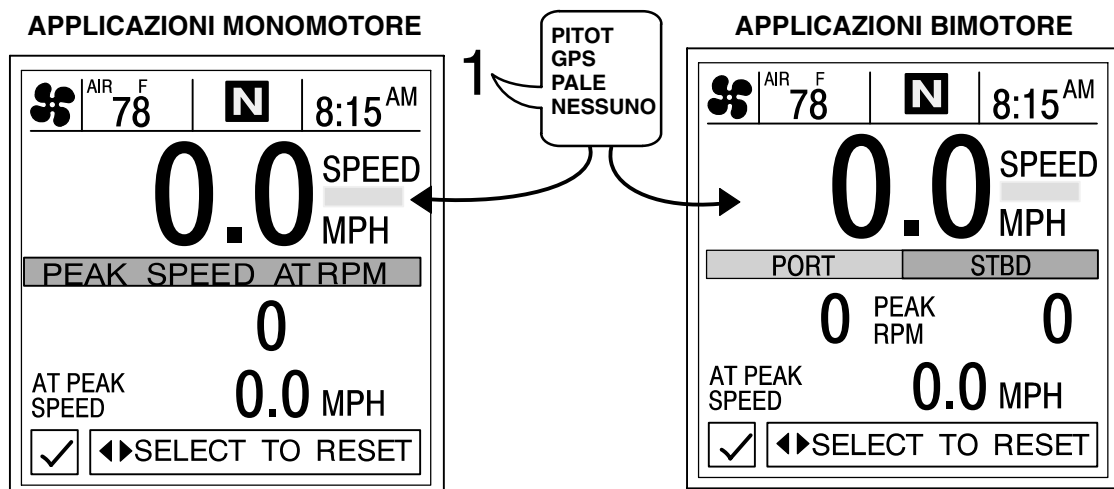


- 1 - Sensori velocità – In questa finestra viene visualizzato il sensore che sta inviando il segnale di velocità. Il sensore della velocità viene selezionato automaticamente in base ai sensori disponibili.

Peak Speed at RPM (velocità di picco e relativo regime)

Questa schermata indica la velocità massima raggiunta dall'imbarcazione e il regime motore associato misurato dall'ultimo azzeramento.

Per azzerare la velocità di picco e il corrispondente regime, premere e tenere premuto il tasto SELECT (seleziona) per alcuni secondi.



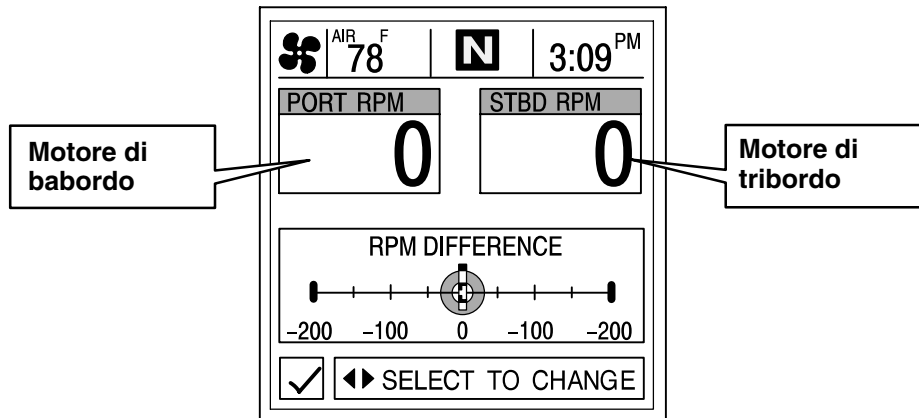
- 1 - Sensori velocità – In questa finestra viene visualizzato il sensore che sta inviando il segnale di velocità. Il sensore della velocità viene selezionato automaticamente in base ai sensori disponibili.



## Schermate di dati sulla propulsione

### Sincronizzatore regime motore – Applicazioni bimotore

Questa schermata visualizza la differenza di regime (in giri/min.) tra il motore di babordo e quello di tribordo. Affinché entrambi i motori funzionino uniformemente, è possibile regolare l'accelerazione.

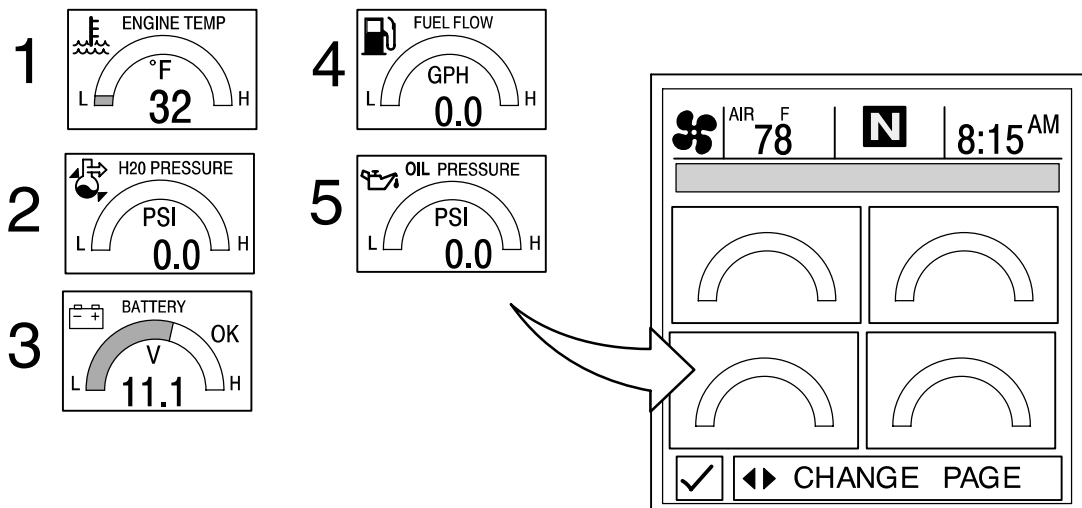


### Schermate dati motore

Nelle varie schermate di dati del motore vengono visualizzati dati relativi al motore.

**NOTA:** è possibile che non tutte le schermate qui elencate siano disponibili per il tipo di motore in uso.

1. ENGINE TEMP (temperatura motore) – Visualizza la temperatura del motore. La temperatura del motore varia a seconda della temperatura atmosferica, della temperatura dell'acqua e delle condizioni di funzionamento.
2. H<sub>2</sub>O PRESSURE (pressione dell'acqua) – Visualizza la pressione dell'acqua del motore quando il motore è in funzione.
3. BATTERY (batteria) – Visualizza il livello della tensione (o la condizione) della batteria.
4. FUEL FLOW (flusso combustibile) – Visualizza il consumo di combustibile corrente stimato in galloni all'ora (gal/h) o in litri all'ora (l/h).
5. OIL PRESSURE (pressione olio) – Visualizza la pressione dell'olio motore quando il motore è in funzione. La pressione dell'olio può variare in base al regime motore, alla temperatura esterna e alla viscosità dell'olio. Durante la fase di riscaldamento del motore, la pressione dell'olio è più alta di quando il motore è alla normale temperatura di esercizio.

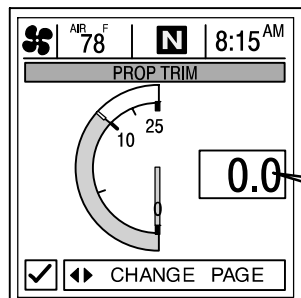


## Schermate di dati sulla propulsione

### Posizione di assetto

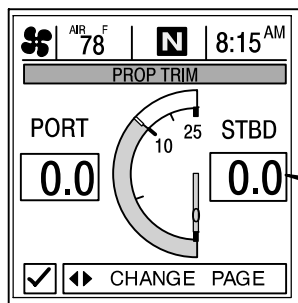
Visualizza la posizione del gruppo di propulsione ottenuta impostando la posizione di assetto e di sollevamento motore.

#### APPLICAZIONI MONOMOTORE



**0 = assetto in basso**  
**10 = assetto in alto**  
**25 = motore in posizione sollevata**

#### APPLICAZIONI BIMOTORE

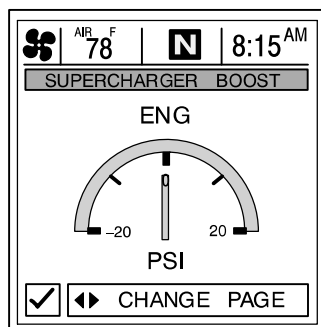


**0 = assetto in basso**  
**10 = assetto in alto**  
**25 = motore in posizione sollevata**

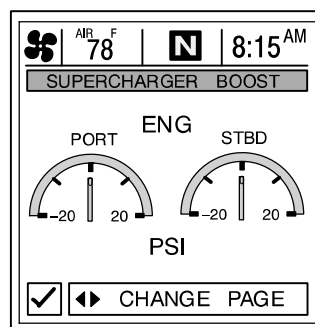
### Supercharger Boost (pressione di alimentazione compressore)

Visualizza la pressione di alimentazione compressore in motori sovralimentati.

#### APPLICAZIONI MONOMOTORE



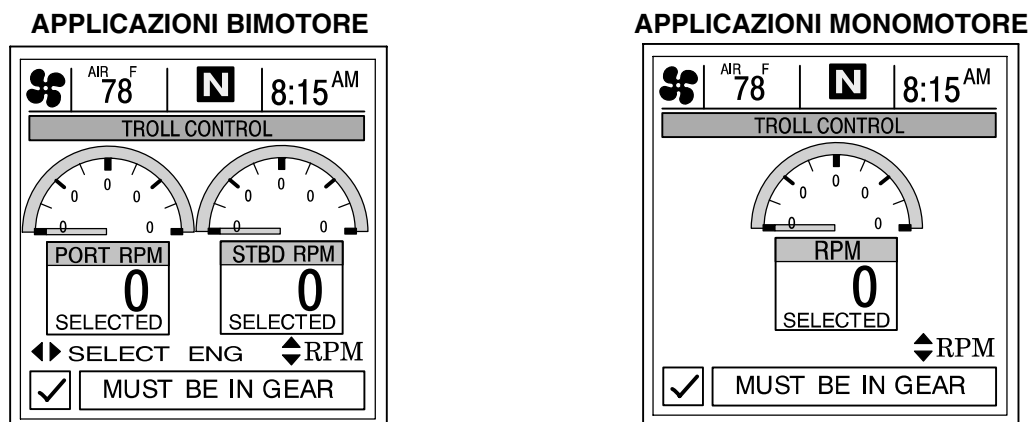
#### APPLICAZIONI BIMOTORE



## Schermate di dati sulla propulsione

### Troll Control (comando per pesca alla traina)

**NOTA:** la funzione Troll Control (comando per pesca alla traina) non è disponibile su alcuni modelli di motore.



### FUNZIONAMENTO DI BASE

**IMPORTANTE:** durante l'uso del comando per la pesca alla traina, l'operatore deve mantenere il controllo del timone per evitare eventuali ostacoli.

La funzione Troll Control (comando per pesca alla traina) consente di mantenere una velocità idonea per tale attività entro una gamma specifica per il tipo di motore usato senza utilizzare l'acceleratore.

Quando si utilizza questa funzione, è necessario che la relativa schermata sia sempre attiva. Se la schermata viene chiusa, la funzione viene automaticamente disattivata.

È possibile disattivare la funzione Troll Control (comando per la pesca alla traina) in qualunque momento premendo il tasto SELECT (seleziona), spostando l'acceleratore o portando il motore in folle.

**NOTA:** durante la pesca alla traina evitare di mantenere il motore a un regime molto basso per periodi prolungati, altrimenti la batteria si può scaricare.

### IMPOSTAZIONE DEL COMANDO PER PESCA ALLA TRAINA

1. Per visualizzare la schermata TROLL CONTROL (controllo per pesca alla traina) premere ◀▶.
2. Con il motore in funzione, innestare la marcia.
3. Impostare il regime motore al minimo.
4. Applicazioni monomotore – Premere SELECT (seleziona) per attivare la funzione Troll Control (comando per pesca alla traina).  
Applicazioni bimotore – Premere SELECT (seleziona) per scegliere il motore che verrà controllato dalla funzione Troll Control (comando per pesca alla traina).  
Premere ◀▶ e selezionare STBD (tribordo), PORT (babordo) o ENTRAMBI. La dicitura "Selected" (selezionato) lampeggiante indica il motore selezionato. Premere SELECT (seleziona) una seconda volta per attivare il comando per la pesca alla traina.
5. Premere ▲▼ per impostare il regime motore desiderato.

**NOTA:** per applicazioni doppie (2 System View), è possibile trasferire la configurazione corrente del comando Troll Control (comando per pesca alla traina), visualizzata sullo schermo, da un'unità all'altra. Per attivare l'altra unità è sufficiente premere **SELECT** (seleziona)

### DISATTIVAZIONE DEL COMANDO PER PESCA ALLA TRAINA

Per disattivare la funzione Troll Control (comando per pesca alla traina) sono disponibili tre metodi:

- Premere SELECT (seleziona)
- Spostare l'acceleratore a una velocità diversa
- Portare il motore in folle

---

# IMBARCAZIONE

## Sezione 4

### Indice

---

Informazioni sull'imbarcazione .....	4-2
Accesso alla directory Vessel (imbarcazione) .....	4-2
Schermate dei dati sull'imbarcazione .....	4-3
Steering Position (posizione di virata) .....	4-3
Tank Status (stato dei serbatoi) .....	4-3
Serbatoi del combustibile .....	4-4
Serbatoi dell'acqua e dell'acqua di scarico .....	4-4
Vessel Status (stato dell'imbarcazione) .....	4-5
Estimated Fuel Range (consumo previsto di combustibile) .....	4-5

---

## Informazioni sull'imbarcazione

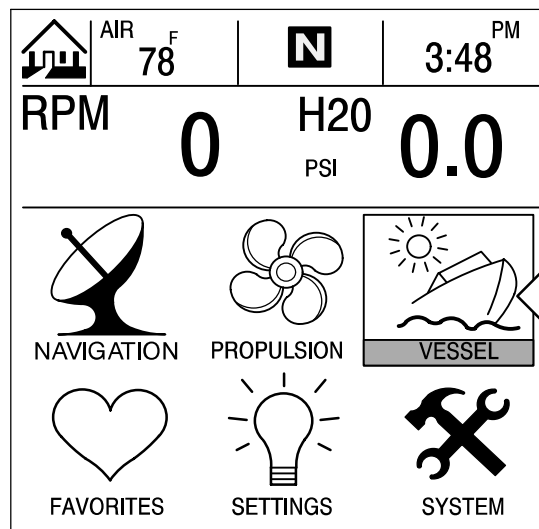
In questa sezione viene fornita una descrizione completa delle schermate della directory VESSEL (imbarcazione) del sistema System View.

Le funzioni della directory comprendono:

- Visualizzazione dell'angolo di virata
- Stato dei serbatoi del combustibile, dell'olio, dell'acqua di scarico e dell'acqua
- Stato dell'imbarcazione
- Consumo previsto di combustibile

## Accesso alla directory Vessel (imbarcazione)

Per accedere alla directory VESSEL (imbarcazione), usare il trackpad per evidenziare la directory VESSEL (imbarcazione) tra le opzioni di menu. Premere SELECT (seleziona) per confermare la scelta e aprire la directory.

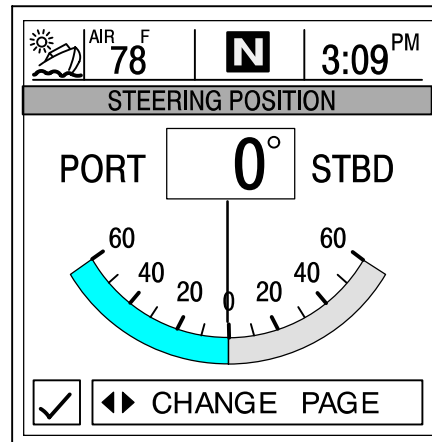


Schermate dei dati sull'imbarcazione

Steering Position (posizione di virata)

Questa schermata visualizza la posizione di virata in gradi.

**NOTA:** su alcuni modelli di motore questa funzione non è disponibile.



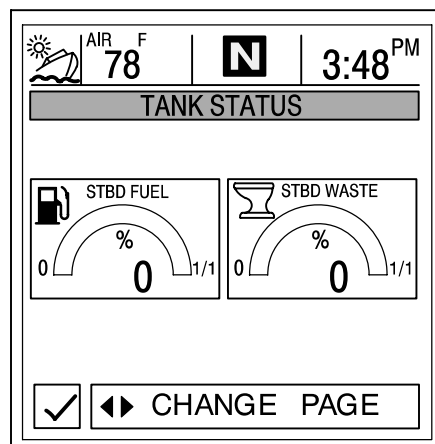
**NOTA:** se l'angolo di virata è opposto alla direzione prevista, è possibile invertirlo in modo che venga visualizzato correttamente. Fare riferimento al menu "Impostazioni/Sensori/Inversione di virata" nella Sezione 6.

Tank Status (stato dei serbatoi)

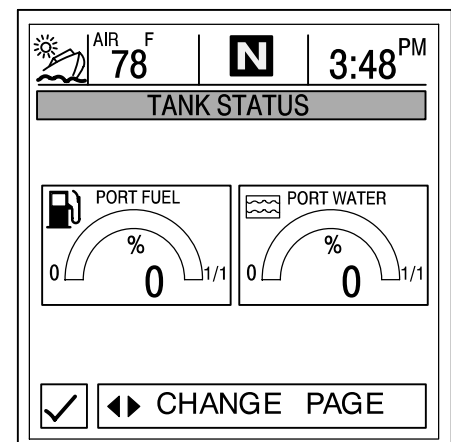
**NOTA:** se l'imbarcazione è dotata di sensori di livello serbatoio, il sistema System View visualizzerà il livello rilevato dai sensori.

Le schermate indicano il livello dei serbatoi dell'imbarcazione. Gli indicatori a barra e i dati digitali indicano il livello di ogni serbatoio.

SCHERMATA 1



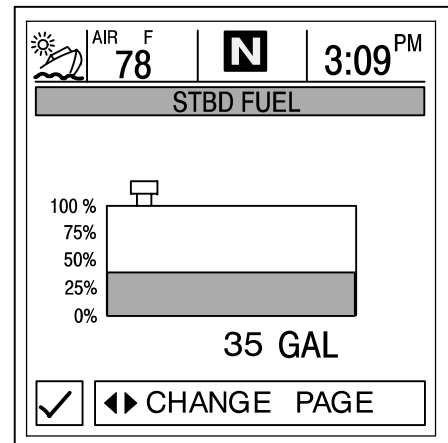
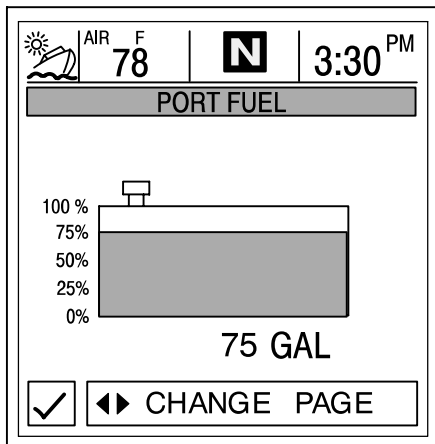
SCHERMATA 2



## Schermate dei dati sull'imbarcazione

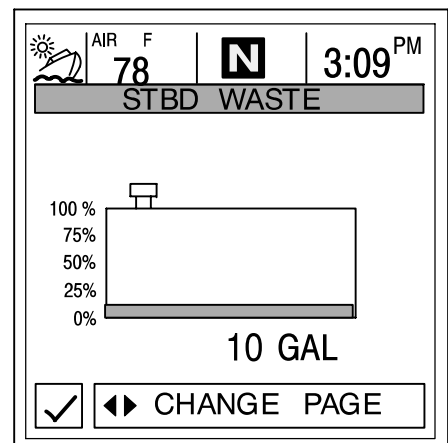
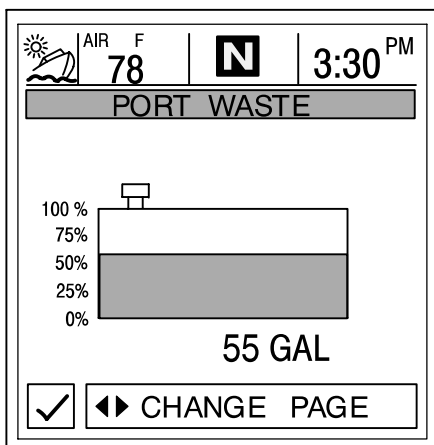
### Serbatoi del combustibile

Queste schermate visualizzano il livello di ciascun serbatoio.



### Serbatoi dell'acqua e dell'acqua di scarico

Queste schermate visualizzano il livello di ciascun serbatoio.

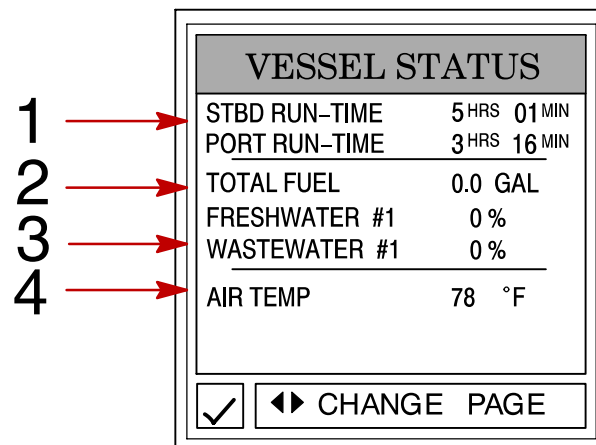


Schermate dei dati sull'imbarcazione

Vessel Status (stato dell'imbarcazione)

Questa schermata visualizza informazioni correnti relative all'imbarcazione:

1. Tempo di funzionamento in ore.
2. Quantità di combustibile rimanente.
3. Livello di serbatoi supplementari. Serbatoi dell'acqua pulita e dell'acqua di scarico, se collegati.
4. Temperatura atmosferica rilevata dal sensore.

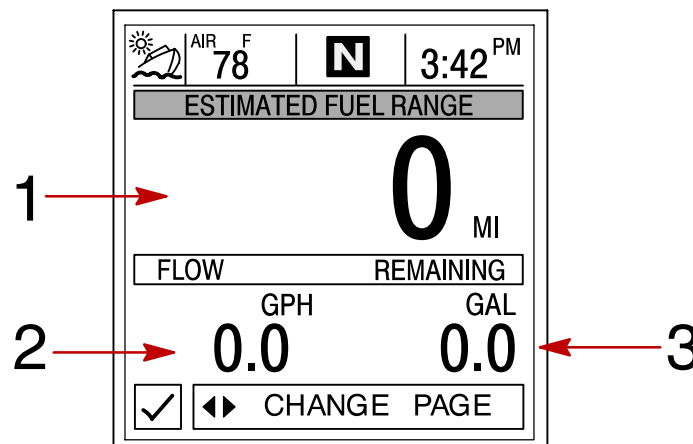


Estimated Fuel Range (consumo previsto di combustibile)

Questa schermata visualizza il consumo di combustibile previsto e il combustibile rimanente, nonché l'attuale flusso di combustibile.

1. Il consumo di combustibile previsto è calcolato in base alla velocità dell'imbarcazione, al consumo di combustibile e al combustibile rimasto nel serbatoio. Il numero visualizzato indica la stima della distanza che si può percorrere con il combustibile rimasto. È necessario immettere i dati relativi alla velocità (ruota a pale, pressione del tubo di Pitot o GPS).
2. La schermata visualizza il consumo effettivo di combustibile in galloni all'ora o in litri all'ora.
3. La schermata visualizza il combustibile rimanente totale.

**NOTA:** non fare affidamento soltanto sulla quantità di combustibile consumato o sulla quantità di combustibile rimanente. Tali dati sono il risultato di una stima.





# NAVIGAZIONE

## Sezione 5

### Indice

---

Informazioni sulla navigazione . . . . .	5-2
Accesso alla directory Navigation (navigazione) . . . . .	5-2
Schermate di dati sulla navigazione . . . . .	5-3
Vessel Course – Course Up (rotta dell'imbarcazione – con rotazione della mappa in direzione della rotta) . . . . .	5-3
Next Waypoint Data (dati relativi alla destinazione successiva) . . . . .	5-4
Trip History Log (giornale di bordo) . . . . .	5-4
Depth (profondità) . . . . .	5-5
Depth Plot Line (tracciato profondità) . . . . .	5-5
Dati ambientali . . . . .	5-6
Seawater Temperature Plot (tracciato della temperatura dell'acqua di mare) . . . . .	5-6

---

## Informazioni sulla navigazione

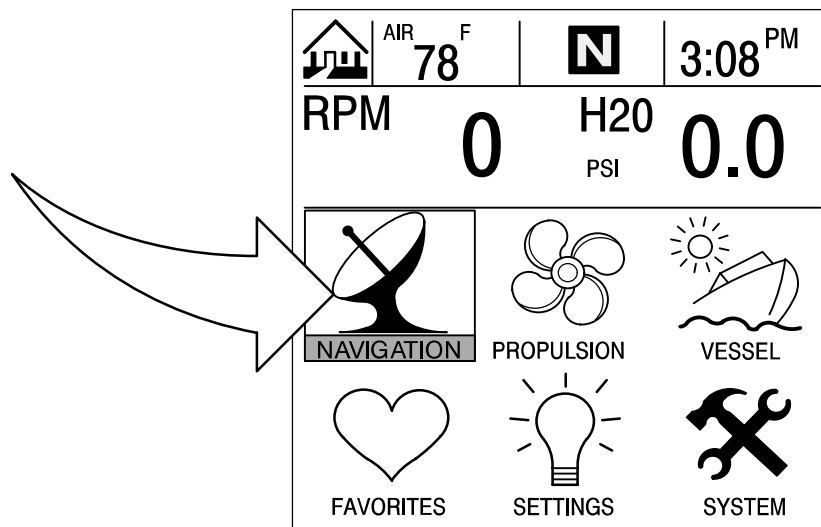
In questa sezione viene fornita una descrizione completa delle schermate della directory NAVIGATION (navigazione) del sistema System View.

Le funzioni della directory comprendono:

- Schermate relative alla navigazione
- Dati relativi alla destinazione successiva
- Giornale di bordo
- Profondità
- Tracciato della profondità
- Profondità, velocità, temperatura atmosferica e temperatura dell'acqua.
- Tracciato della temperatura dell'acqua di mare

## Accesso alla directory Navigation (navigazione)

Per accedere alla directory NAVIGATION (navigazione), usare il trackpad per evidenziare la directory NAVIGATION (navigazione) nelle opzioni di menu. Premere SELECT (seleziona) per confermare la selezione e accedere alla relativa schermata.



## Schermate di dati sulla navigazione

### Schermate relative alla navigazione

**IMPORTANTE:** questo dispositivo vuole essere di supporto alla navigazione e non può sostituire le carte nautiche. Un navigatore attento non si basa mai su un unico metodo per ottenere delle informazioni sulla posizione.

**NOTA:** per utilizzare le schermate di navigazione, l'imbarcazione deve essere dotata di un ricevitore GPS con uscita NMEA 0183 V1.5 o V2.0+ collegato al sistema System View.

Il sistema System View mette a disposizione due diverse schermate di navigazione: Vessel Course (rotta imbarcazione) e Next Waypoint Data (dati destinazione successiva). La schermata Next Waypoint Data (dati destinazione successiva) indica la rotta verso il successivo punto di destinazione se è stato impostato nel sistema elettronico di posizionamento globale GPS.

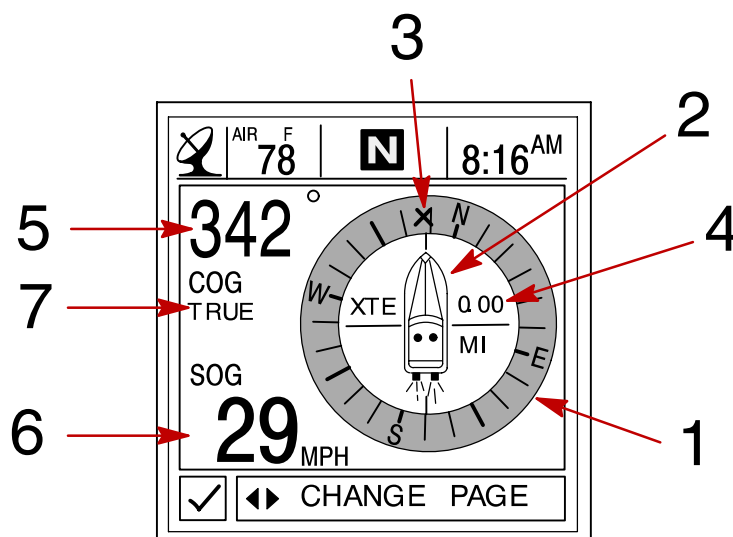
### SCHERMATA N. 1 – VESSEL COURSE – COURSE UP (ROTTA DELL'IMBARCAZIONE – CON ROTAZIONE DELLA MAPPA IN DIREZIONE DELLA ROTTA)

In questa schermata è visualizzata una bussola rotante che indica sia la direzione di navigazione che la rotta verso la destinazione da raggiungere. Se non si sta navigando verso una destinazione impostata, la bussola indica l'attuale direzione di navigazione. L'indicatore a forma di imbarcazione al centro della bussola indica la rotta corrente.

Se è stata impostata una destinazione su un'unità GPS separata, sulla bussola viene visualizzato un segno X che indica la destinazione. Se il segno X è allineato con il centro dell'indicatore-imbarcazione, la rotta corrente è corretta per la destinazione. Se il segno X non è in linea con l'indicatore-imbarcazione, virare verso il segno X fino a che l'indicatore-imbarcazione non è allineato con la X, quindi mantenere questa rotta fino al raggiungimento della destinazione impostata.

Al centro della bussola è visualizzato l'attuale fuori rotta (Cross Track Error, XTE), ovvero la differenza tra la rotta corrente e quella necessaria per raggiungere la destinazione.

Quando un dispositivo GPS compatibile è collegato, sullo schermo sono visualizzati anche i valori SOG (velocità rispetto al fondo) e COG (rotta rispetto al fondo).



- 1 - Bussola
- 2 - Indicatore-imbarcazione
- 3 - Segno X (indica la direzione per la virata)
- 4 - Fuori rotta
- 5 - Rotta rispetto al fondo (COG)
- 6 - Velocità rispetto al fondo (SOG)
- 7 - Angolo di rotta GPS – True (reale) o Magnetic (magnetico) – Vedere il menu "Impostazioni/Preferenze/Angolo di rotta GPS" nella Sezione 6.

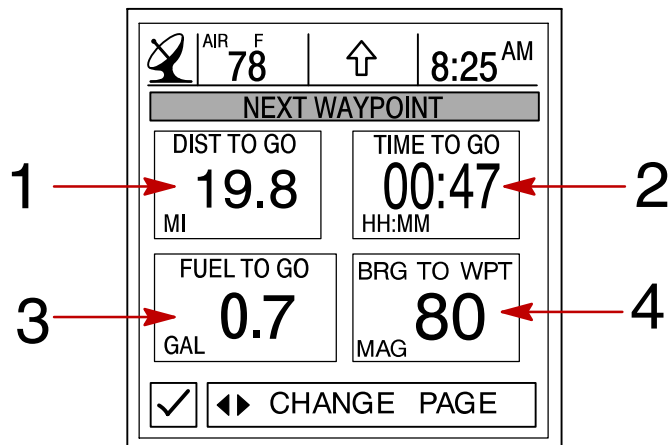
## Schermate di dati sulla navigazione

### Schermate relative alla navigazione

#### SCHERMATA N. 2 – NEXT WAYPOINT DATA (DATI RELATIVI ALLA DESTINAZIONE SUCCESSIVA)

Quando si naviga verso una destinazione impostata, sullo schermo vengono visualizzate le seguenti informazioni di navigazione:

1. DIST TO GO (distanza da percorrere) – Distanza fino alla destinazione successiva.
2. TIME TO GO (tempo rimanente) – Tempo rimanente per raggiungere la destinazione alla velocità corrente.
3. FUEL TO GO (combustibile necessario) – Combustibile necessario per raggiungere la destinazione successiva.
4. BRG TO WPT (rilevamento verso la meta) – Indica il rilevamento verso la meta.

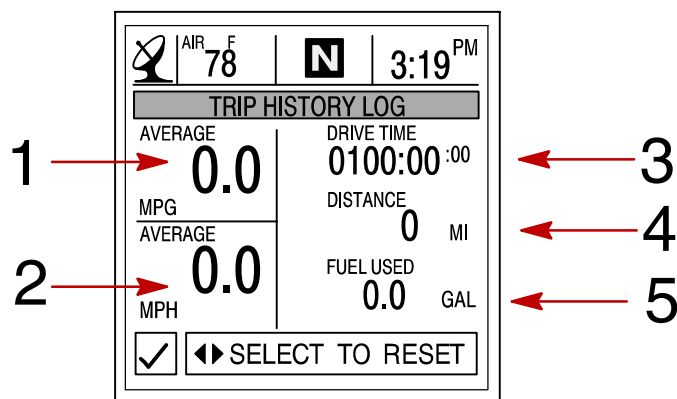


### Trip History Log (giornale di bordo)

Questa schermata fornisce un riepilogo degli eventi relativi all'imbarcazione dall'ultimo azzeramento in poi. Visualizza il consumo medio di combustibile, la velocità media dell'imbarcazione, il tempo totale di navigazione, nonché la distanza percorsa e il combustibile consumato.

Per azzerare il giornale di bordo, premere il tasto SELECT (seleziona) e tenerlo premuto per 5 secondi.

1. Visualizza la distanza media percorsa con ogni litro o gallone di combustibile dall'ultimo azzeramento.
2. Visualizza la velocità media dell'imbarcazione dall'ultimo azzeramento.
3. Visualizza il tempo di utilizzo del motore in ore dall'ultimo azzeramento.
4. Visualizza la distanza totale percorsa dall'ultimo azzeramento.
5. Visualizza il combustibile totale consumato dall'ultimo azzeramento.

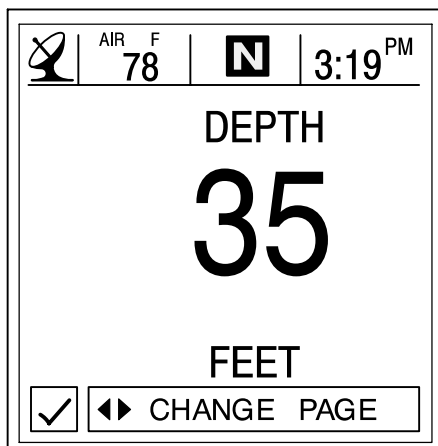


Schermate di dati sulla navigazione

Depth (profondità)

Questa schermata visualizza la profondità dell'acqua.

**NOTA:** per impostare i livelli di allarme profondità e bassi fondali, fare riferimento al menu "Impostazioni/Sensori" nella Sezione 6.

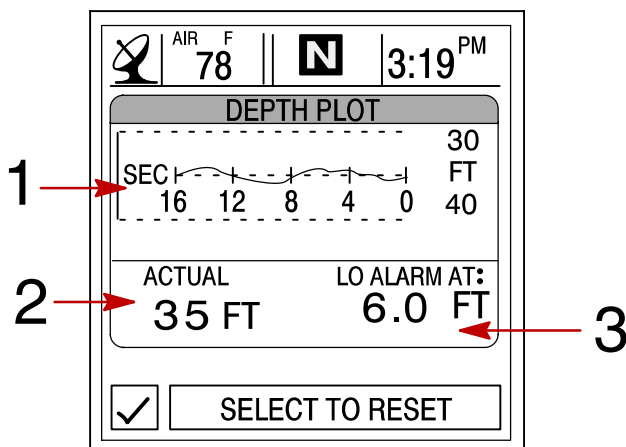


Depth Plot Line (tracciato profondità)

Questa schermata visualizza il tracciato della profondità registrata negli ultimi 16 secondi di navigazione.

**NOTA:** per impostare i livelli di allarme profondità e bassi fondali, fare riferimento al menu "Impostazioni/Sensori" nella Sezione 6.

1. Visualizza il tracciato di profondità.
2. Visualizza la profondità corrente dell'acqua.
3. Visualizza l'impostazione dell'allarme fondale basso.

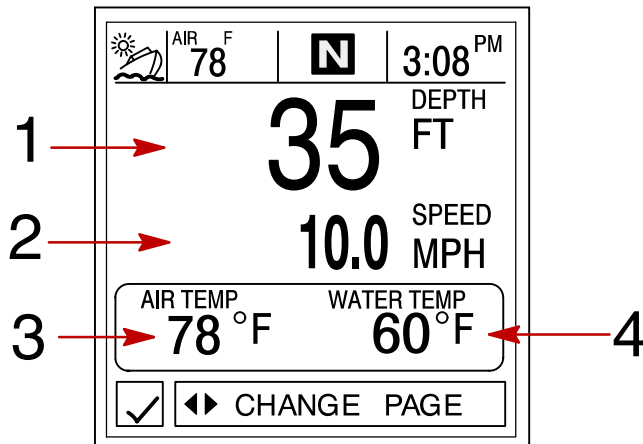


## Schermate di dati sulla navigazione

### Dati ambientali

Questa schermata visualizza la velocità, la profondità, la temperatura atmosferica e la temperatura dell'acqua di mare.

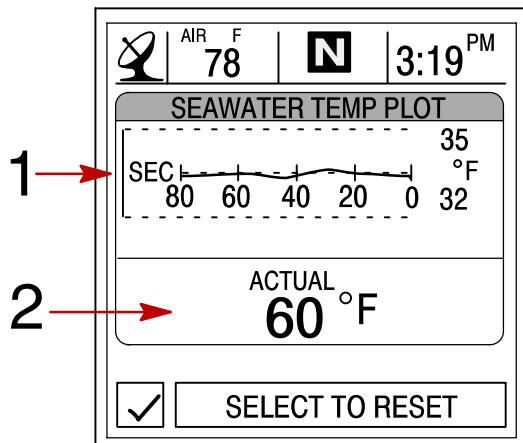
1. Visualizza la profondità dell'acqua.
2. Visualizza la velocità dell'imbarcazione.
3. Visualizza la temperatura atmosferica.
4. Visualizza la temperatura dell'acqua di mare.



### Seawater Temperature Plot (tracciato della temperatura dell'acqua di mare)

Questa schermata visualizza il tracciato della temperatura dell'acqua di mare registrata negli ultimi 80 secondi di navigazione. Visualizza inoltre la temperatura attuale dell'acqua.

1. Visualizza il tracciato della temperatura dell'acqua di mare.
2. Visualizza la temperatura attuale dell'acqua.



# IMPOSTAZIONI

## Sezione 6

### Indice

---

Informazioni sulle impostazioni .....	6-2
Accesso alla directory Settings (impostazioni) .....	6-2
Directory Settings (impostazioni) .....	6-2
Opzioni di impostazione .....	6-3
Contrast/Lighting/Clock (contrasto/illuminazione/orologio) .....	6-3
Units/Language/Offsets (unità di misura/lingua/correzioni valori letti) .....	6-4
Home Page Data (dati home page) .....	6-5
Sensors (sensori) .....	6-6
Preferences (preferenze) .....	6-7
Favorites/Page Status (stato preferiti/schermate) .....	6-8

---

## Informazioni sulle impostazioni

In questa sezione viene fornita una descrizione completa delle schermate della directory SETTINGS (impostazioni) del sistema System View.

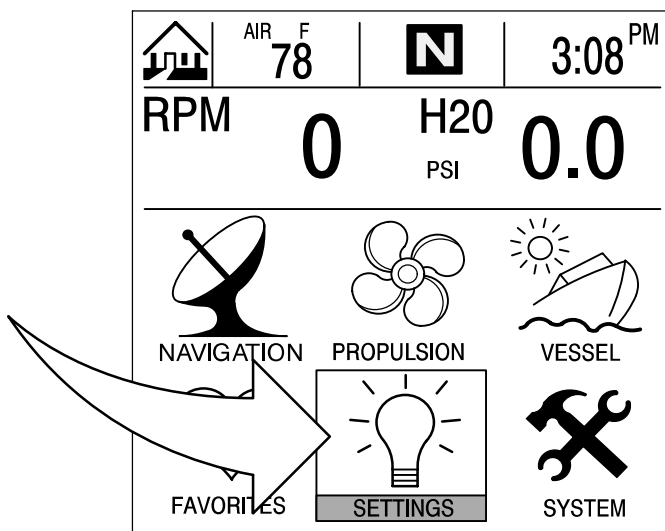
In questa sezione è possibile configurare il System View in modo che le informazioni vengano visualizzate nel modo desiderato.

Le funzioni della directory comprendono:

- Personalizzazione dei dati della Home Page
- Contrasto/Illuminazione/Orologio
- Unità di misura/Lingua/Correzioni valori letti
- Impostazione dei sensori
- Stato preferiti/schermate
- Impostazione delle preferenze utente

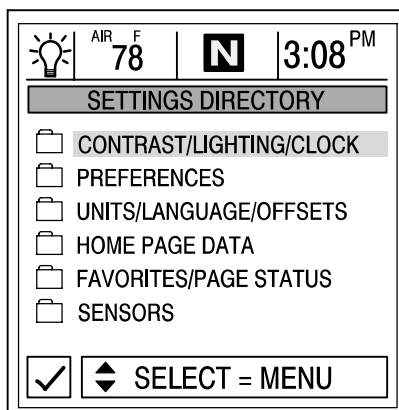
## Schermata di accesso alla directory Settings (impostazioni)

Per accedere alla directory SETTINGS (impostazioni), usare il trackpad per evidenziare la directory SETTINGS (impostazioni) nelle opzioni di menu. Premere SELECT (seleziona) per confermare la scelta effettuata e aprire la directory.



## Directory Settings (impostazioni)

### Schermata della directory Settings (impostazioni)



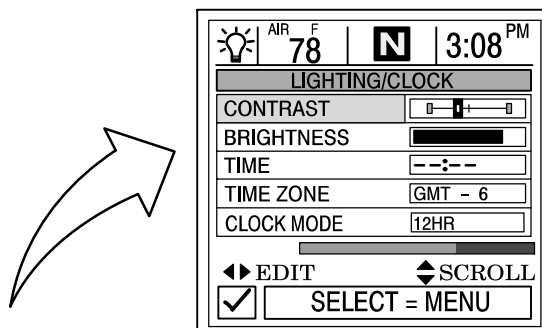


**Opzioni impostazioni**

**Contrast/Lighting/Clock (contrasto/illuminazione/orologio)**

Per eseguire un'impostazione:

1. Premere ▲▼ per evidenziare una voce di menu.
2. Premere ◀▶ per modificare la casella del menu selezionata.
3. Premere SELECT (seleziona) per confermare le impostazioni.



<b>CONTRAST (contrasto)</b> – Corsore per regolare il contrasto del display e compensare le variazioni delle condizioni di temperatura o di illuminazione.
<b>BRIGHTNESS (luminosità)</b> – Corsore per regolare il livello di luminosità dello schermo.
<b>TIME (ora)</b> – Se il sistema GPS non è collegato, premere le frecce orizzontali per impostare l'ora. Se il sistema GPS è collegato, attenersi alle istruzioni seguenti per impostare il fuso orario.
<b>TIME ZONE (fuso orario)</b> – L'impostazione del fuso orario indica il numero di ore in anticipo o in ritardo rispetto all'ora di Greenwich (GMT). La tabella seguente indica le impostazioni per il fuso orario rispetto all'ora di Greenwich alle varie longitudini. Se è in vigore l'ora legale, aggiungere un'ora al valore dell'impostazione.
<b>CLOCK MODE (modalità orologio)</b> – Selezionare il formato a 12 o 24 ore.

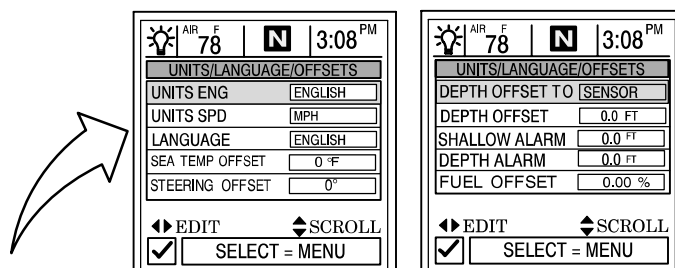
Longitudine	Impostazione fuso orario	Impostazione ora legale	Longitudine	Impostazione fuso orario	Impostazione ora legale
Da W180,0° a W172,5°	-12	-11	Da E007,5° a E022,5°	+1	+2
Da W172,5° a W157,5°	-11	-10	Da E022,5° a E037,5°	+2	+3
Da W157,5° a W142,5°	-10	-9	Da E037,5° a E052,5°	+3	+4
Da W142,5° a W127,5°	-9	-8	Da E052,5° a E067,5°	+4	+5
Da W127,5° a W112,5° (ora zona Pacifico)	-8	-7	Da E067,5° a E082,5°	+5	+6
Da W112,5° a W097,5° (ora zona montana)	-7	-6	Da E082,5° a E097,5°	+6	+7
Da W097,5° a W082,5° (ora zona centrale)	-6	-5	Da E097,5° a E112,5°	+7	+8
Da E082,5° a W067,5° (ora zona orientale)	-5	-4	Da E112,5° a E127,5°	+8	+9
Da W067,5° a W052,5°	-4	-3	Da E127,5° a E142,5°	+9	+10
Da W052,5° a W037,5°	-3	-2	Da E142,5° a E157,5°	+10	+11
Da W037,5° a W022,5°	-2	-1	Da E157,5° a E172,5°	+11	+12
Da W022,5° a W007,5°	-1	0	Da E172,5° a E180,0°	+12	+13
Da W007,5° a E007,5°	0	+1			

## Opzioni di impostazione

### Units/Language/Offsets (unità di misura/lingua/correzioni valori letti)

Per eseguire un'impostazione:

1. Premere ▲▼ per evidenziare una voce di menu.
2. Premere ◀▶ per modificare la casella del menu selezionata.
3. Premere SELECT (seleziona) per confermare le impostazioni.



**UNITS ENG (unità di misura anglosassoni)** – Consente di impostare il sistema metrico decimale o il sistema anglosassone.

**UNITS SPD (unità misura velocità)** – Consente di impostare l'unità di misura per la velocità. È possibile scegliere tra mph (miglia orarie), km/h (chilometri orari) o nodi.

**LANGUAGE (lingua)** – Attualmente l'unica lingua utilizzata è l'inglese.

**SEA TEMP OFFSET (correzione temperatura acqua di mare)** – Il sensore di temperatura dell'acqua di mare può essere tarato in modo che i valori corrispondano all'effettiva temperatura dell'acqua di mare. Calcolare la sfasatura della temperatura dell'acqua di mare in gradi e inserire il valore nella casella del menu.

**STEERING OFFSET (correzione virata)** – Il sensore di virata può essere tarato per compensare le imprecisioni. Calcolare la sfasatura del sensore di virata in gradi e inserire il valore nella casella del menu.

**DEPTH OFFSET TO (correzione profondità in base a)** – Normalmente questa unità calcola la profondità dell'acqua a partire dalla superficie del trasduttore (sensore). Poiché il trasduttore è immerso nell'acqua, la misura fornita non rappresenta la profondità esatta. È possibile modificare il valore utilizzando la funzione di correzione. Sono disponibili tre diverse impostazioni per il calcolo della profondità:

1. **SENSOR (sensore)** – Misura la profondità dell'acqua a partire dalla superficie del trasduttore. Non è necessario impostare alcuna correzione.
2. **WATERLINE (linea di galleggiamento)** – Misura la profondità dell'acqua a partire dalla linea di galleggiamento. È necessario modificare la correzione della profondità indicata di seguito. Misurare la distanza tra la superficie del trasduttore e la linea di galleggiamento e aggiungere il valore ottenuto nella casella del menu di correzione della profondità.
3. **KEEL (chiglia)** – Misura la profondità dell'acqua a partire dalla chiglia dell'imbarcazione. È necessario modificare la correzione della profondità indicata di seguito. Misurare la distanza tra la superficie del trasduttore e il punto più basso dell'imbarcazione. Immettere il valore ottenuto nella casella del menu di correzione della profondità. Il valore di correzione risultante sarà negativo.

**DEPTH OFFSET (correzione profondità)** – Attiva la funzione di correzione della profondità aggiungendo il valore delle misurazioni alla linea di galleggiamento o alla chiglia illustrate sopra per correggere il valore riportato dal trasduttore.

**SHALLOW ALARM (allarme fondali bassi)** – L'allarme fondali bassi può essere impostato per emettere un segnale acustico in caso di profondità corrispondente al limite impostato dall'utente. Per attivare l'allarme fondali bassi, immettere la profondità desiderata nella casella del menu. La gamma di profondità può variare da 0.0 a 650.0 ft. Per disattivare l'allarme fondali bassi, impostare il valore su "0". Perché l'allarme funzioni, occorre attivare l'impostazione avvisatore acustico. Fare riferimento a "Impostazioni/Preferenze".

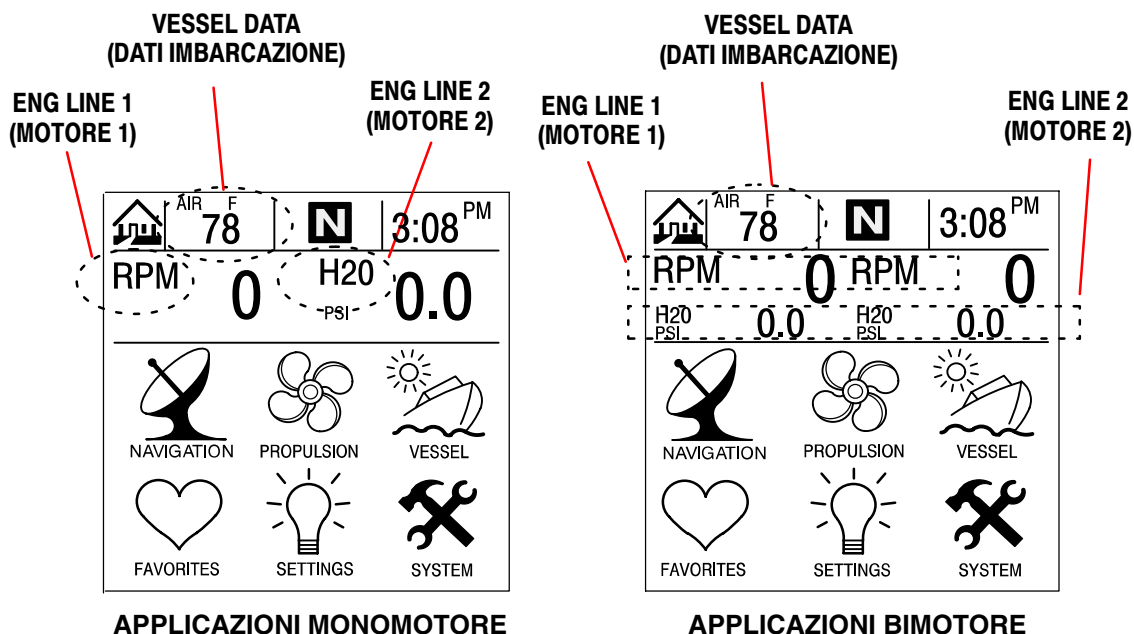
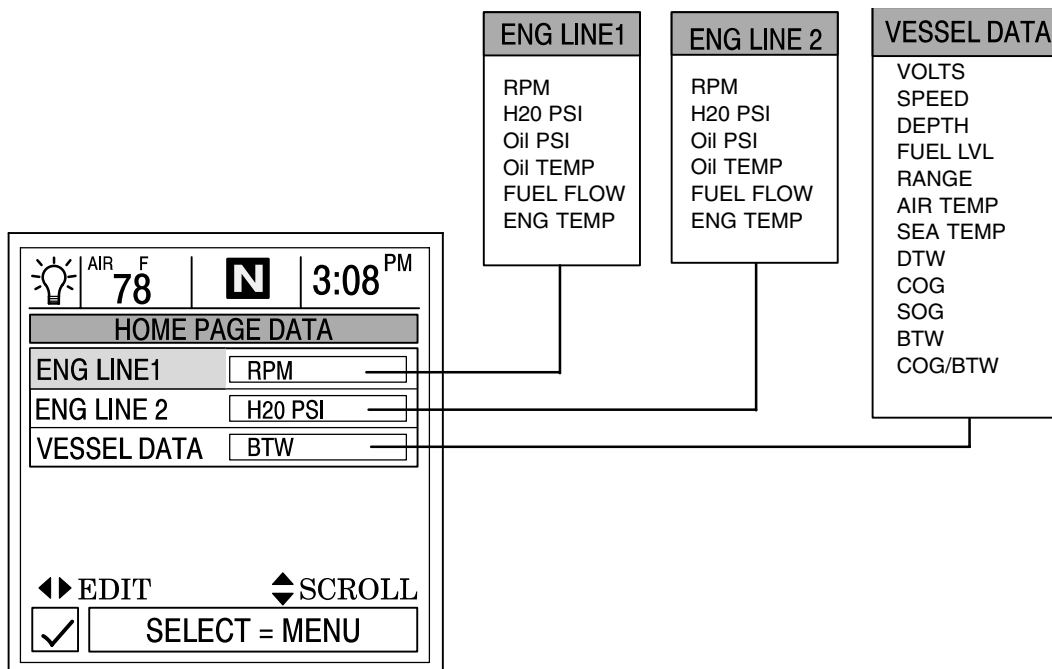
**DEPTH ALARM (allarme profondità)** – Può essere impostato per emettere un segnale acustico in caso di profondità corrispondente al limite impostato dall'utente. Per attivare l'allarme profondità, immettere la profondità desiderata nella casella del menu. La gamma di profondità può variare da 0.0 a 650.0 ft. Per disattivare l'allarme profondità, impostare il valore su "0". Perché l'allarme funzioni, occorre attivare l'impostazione avvisatore acustico. Fare riferimento a "Impostazioni/Preferenze" nella Sezione 6.

**FUEL OFFSET (correzione combustibile)** – Se a serbatoio completamente vuoto la lettura del livello del combustibile non corrisponde a "0", è possibile tarare il sensore del livello del combustibile in modo da correggere il valore visualizzato. A serbatoio completamente vuoto, immettere la quantità di combustibile indicata sulla schermata dello stato del serbatoio del combustibile. Il valore immesso verrà sottratto dal valore letto sullo schermo. In questo modo la schermata del livello del combustibile verrà modificata e il valore letto corrisponderà a "0".

Opzioni impostazioni

Home Page Data (dati home page)

4. I dati visualizzati nella schermata HOME PAGE DATA (dati home page) possono essere personalizzati. Per selezionare una funzione premere ▲▼. Per modificare la funzione premere ◀▶.

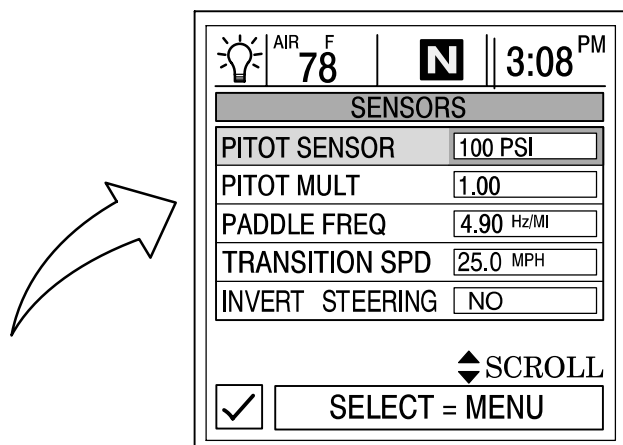


## Opzioni di impostazione

### Sensors (sensori)

Per eseguire un'impostazione:

1. Premere ▲▼ per evidenziare una voce di menu.
2. Premere ◀▶ per modificare la casella del menu.
3. Premere SELECT (seleziona) per confermare le impostazioni.



**PITOT SENSOR (sensore tubo di Pitot)** – Consente di impostare la pressione di ingresso (in psi) del sensore di pressione dell'acqua del tubo di Pitot sul motore.

*NOTA: l'ingresso standard della velocità per i motori Mercury in produzione è di 100 psi. Per alcune applicazioni High Performance può essere necessario un ingresso di 200 psi.*

**PITOT MULT (moltiplicatore tubo di Pitot)** – Se i valori visualizzati sono troppo alti o troppo bassi, è possibile calibrare il sensore del tubo di Pitot. Calcolare la differenza di velocità in percentuale e immettere il valore nella casella del menu.

**PADDLE FREQ (frequenza ruota a pale)** – La frequenza può essere modificata in base ai requisiti dei diversi sensori. La frequenza del sensore di velocità della ruota a pale Mercury Marine è pari a 4,9 Hz per miglio o 5,7 Hz per nodo.

**TRANSITION SPD (velocità di transizione)** – È la velocità alla quale la velocità dell'imbarcazione inizia a essere calcolata dal System View facendo riferimento al tubo di Pitot o al GPS (ad alte velocità la priorità è data al GPS, se collegato) e non più alla ruota a pale. L'impostazione predefinita è di 25 mph. Il valore della velocità di transizione può essere modificato.

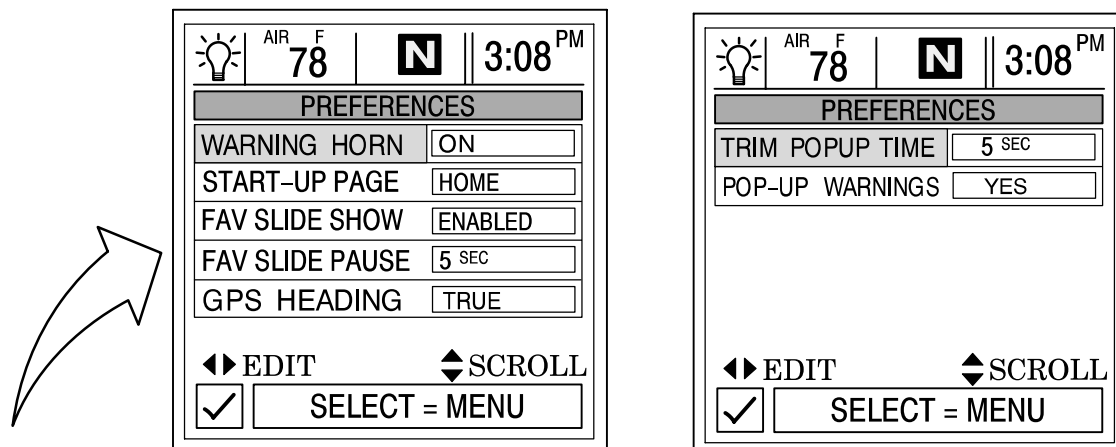
**INVERT STEERING – (inversione virata)** – Se l'angolo di virata visualizzato è l'opposto di quello effettivo, è possibile invertire il segnale in modo che l'angolo di virata sia visualizzato correttamente.

**Opzioni di impostazione**

**Preferences (preferenze)**

Per eseguire un'impostazione:

1. Premere ▲▼ per evidenziare una voce di menu.
2. Premere ◀▶ per modificare la casella del menu selezionato.
3. Premere SELECT (seleziona) per confermare le impostazioni.



**WARNING HORN (allarme acustico)** – Il System View è dotato di un allarme acustico. È possibile impostare un segnale acustico di allarme per diversi allarmi di guasto e per gli allarmi di profondità o di fondali bassi. Per attivare l'allarme, impostare l'opzione **ON** (attivo) premendo la freccia destra.

**START-UP PAGE (pagina iniziale)** – Sono disponibili due opzioni per la pagina iniziale. È possibile scegliere la Home Page oppure l'ultima pagina visualizzata prima di spegnere il sistema. Selezionare **HOME** (home page) o **LAST PAGE** (ultima pagina) premendo la freccia destra.

**FAVORITE SLIDE SHOW (presentazione preferiti)** – Questa funzione permette di scorrere automaticamente le schermate selezionate come preferite. In tal modo è possibile visualizzare le schermate per il periodo di tempo impostato secondo le istruzioni riportate di seguito. Per bloccare la presentazione, tenere premuto il tasto **SELECT** (seleziona) per 3 secondi.

**FAVORITE SLIDE PAUSE (pausa presentazione preferiti)** – Consente di impostare il tempo di pausa per ogni schermata della finestra **Favorite Slide Show**(presentazione preferiti). Selezionare un valore tra **5** e **30** secondi.

**GPS HEADING (angolo di rotta GPS)** – Scegliere **TRUE** (reale) o **MAGNETIC** (magnetico) per la visualizzazione dell'angolo di rotta del GPS.

*NOTA: per ricevere BTW sia in modalità TRUE che MAGNETIC, System View deve rilevare una frase BWC valida. Se System View rileva una frase RMB, sul display verrà visualizzato solo TRUE BTW.*

**TRIM POP-UP TIME (tempo di visualizzazione finestra a comparsa dell'assetto)** – Impostare il tempo di visualizzazione della finestra a comparsa dell'assetto.

**POP-UP WARNINGS (avvertenze a comparsa)** – Permette di impostare l'opzione di visualizzazione dei messaggi di avvertenza a comparsa nel caso in cui si attivi un allarme.

## Opzioni di impostazione

### Favorites/Page Status (stato preferiti/schermate)

La funzione Favorites/Page Status (stato preferiti/schermate) consente di impostare una delle seguenti opzioni:

1. Permette di scegliere le schermate preferite e salvarle nella directory FAVORITES (preferiti) per una visualizzazione rapida. Le schermate continueranno a essere visualizzate anche nei rispettivi menu.
2. Permette di rimuovere da tutte le directory del System View le schermate che non sono di interesse.

Per eseguire un'impostazione:

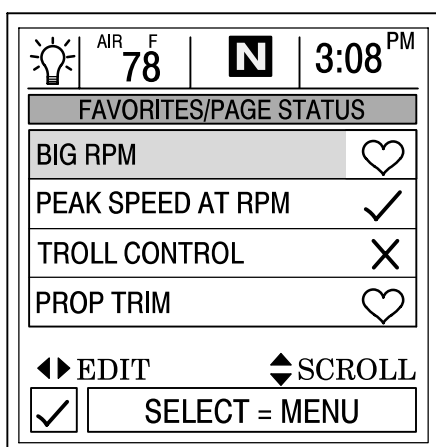
1. Premere ▲▼ per far scorrere l'elenco delle schermate.
2. Premere ◀▶ per modificare l'opzione nel modo seguente:

♡ Contrassegnare la schermata con il simbolo del cuore per aggiungerla alla directory FAVORITES (preferiti) La schermata continuerà a essere disponibile anche nella relativa directory.

✓ Contrassegnare la schermata con un segno di spunta per attivare l'accesso alla schermata dalla relativa directory e disattivare l'accesso dalla directory FAVORITES (preferiti).

X Contrassegnare la schermata con una "X" per disattivare l'accesso alla schermata sia dalla relativa directory che dalla directory FAVORITES (preferiti).

### Schermate disponibili



RPM AND SPEED	
PEAK SPEED AT RPM	
TROLL CONTROL	
PROP TRIM	
SUPERCHARGER BOOST	
SYNCHRONIZER	
ENGINE DATA	
STEERING POSITION	
TANK STATUS	
FUEL	
OIL	
WASTE	
WATER	
VESSEL STATUS	
ESTIMATED FUEL RANGE	
VESSEL COURSE	
NEXT WAYPOINT	
TRIP HISTORY LOG	
DEPTH	
DEPTH PLOT	
ENVIRONMENT	
SEAWATER TEMP PLOT	



# SISTEMA

## Sezione 7

### Indice

---

Informazioni sul sistema .....	7-2
Accesso alla directory System (sistema) .....	7-2
Directory System (sistema) .....	7-2
System Calibration (calibratura del sistema) .....	7-3
Accesso a System Calibration (calibratura del sistema) .....	7-3
Tank Configuration (configurazione dei serbatoi) .....	7-4
Trim Calibration (calibratura dell'assetto) .....	7-6
Factory Defaults (impostazioni predefinite) .....	7-7
Registro di manutenzione .....	7-8
Registrazione del tempo di funzionamento .....	7-8
Allarmi attivi .....	7-9
Allarmi attivi .....	7-9
Cronologia allarmi .....	7-15
Alarm History (cronologia allarmi) .....	7-15

---

## Informazioni sul sistema

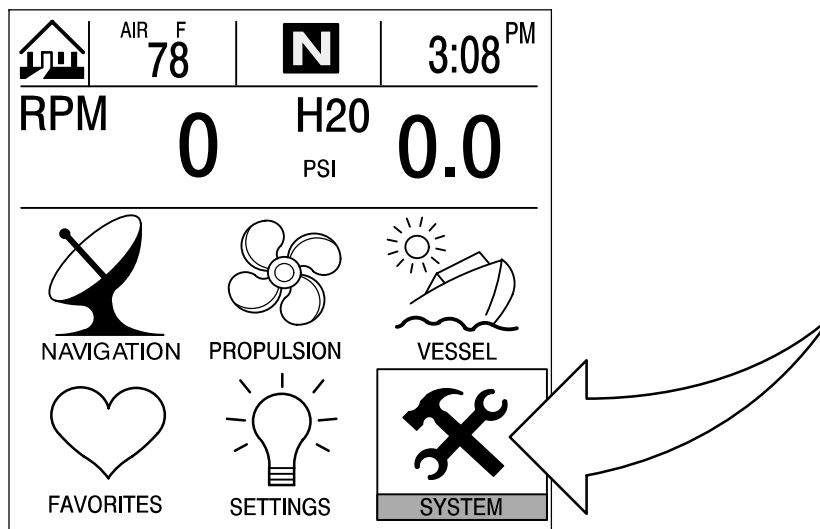
In questa sezione viene fornita una descrizione completa delle schermate presenti nella directory SYSTEM (sistema) di System View.

Le funzioni della directory comprendono:

- Registro di manutenzione
- Allarmi attivi
- Cronologia allarmi
- Calibratura del sistema

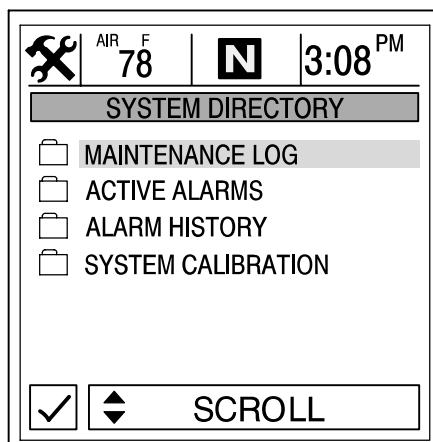
## Accesso alla directory System (sistema)

Per accedere alla directory SYSTEM (sistema), usare il trackpad per evidenziare la directory SYSTEM (sistema) nelle opzioni di menu. Premere SELECT (seleziona) per confermare la selezione e accedere alla relativa directory.



## Directory System (sistema)

### Schermata della directory System (sistema)





## Calibratura del sistema

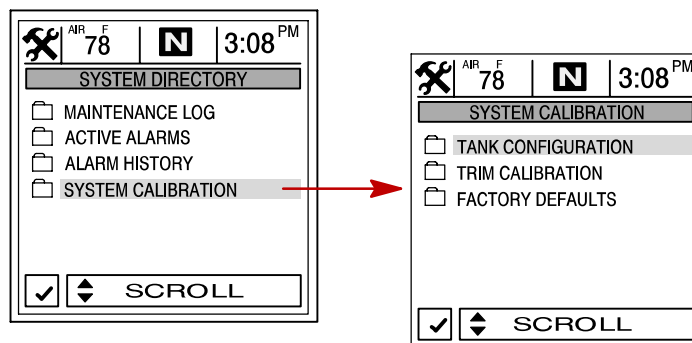
### System Calibration (calibratura del sistema)

La schermata System calibration (calibratura del sistema) comprende i seguenti menu:

- Tank configuration (configurazione dei serbatoi)
- Trim calibration (calibratura dell'assetto)
- Factory defaults (impostazioni predefinite)

### Accesso a System Calibration (calibratura del sistema)

**IMPORTANTE:** dopo l'accesso ai menu di calibratura del sistema sarà necessario spegnere il motore per riattivare il System View.

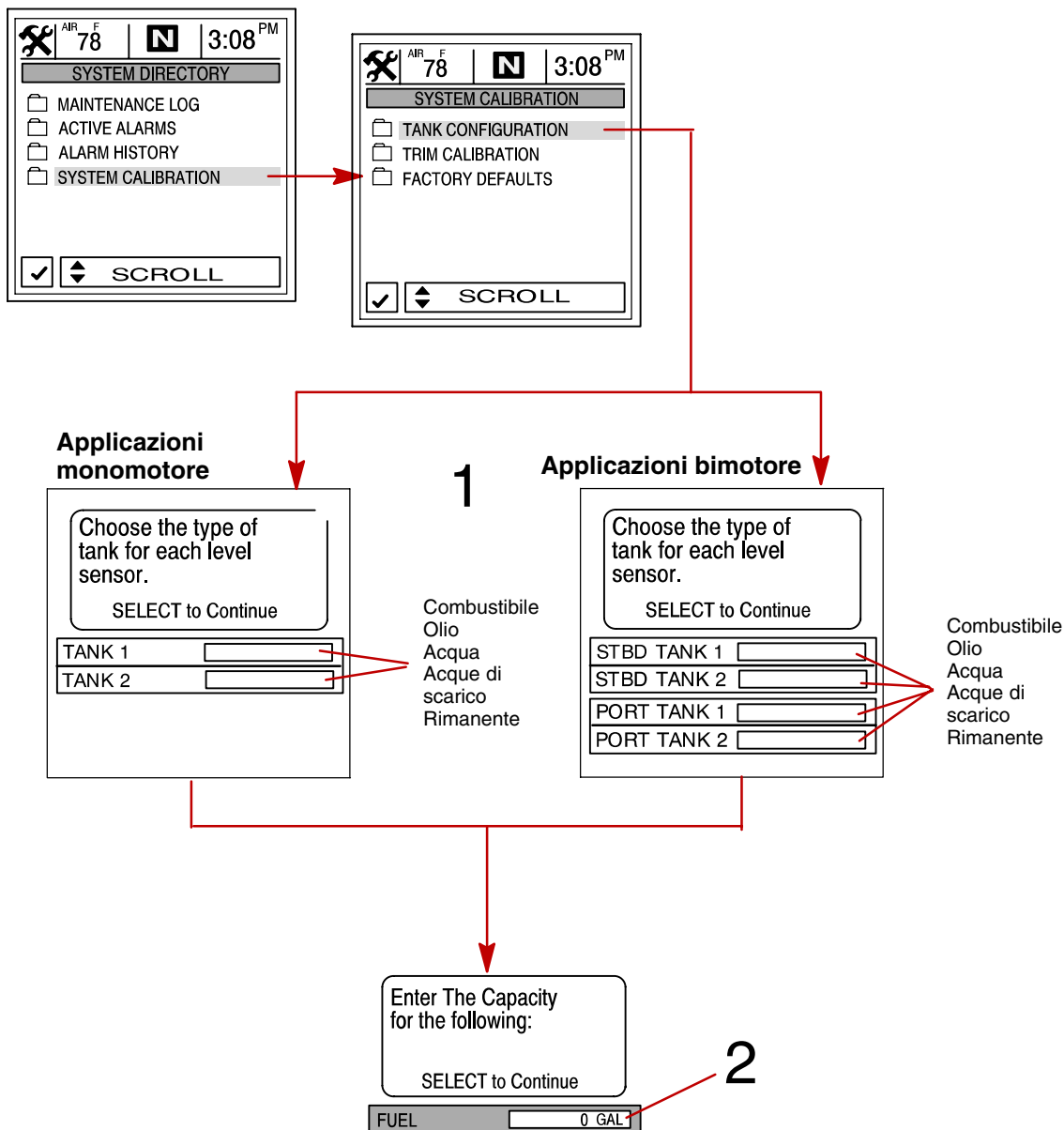


**Calibratura del sistema**

**Tank Configuration (configurazione dei serbatoi)**

*NOTA: System View consente di visualizzare sullo schermo il nome del serbatoio corrispondente a ciascun sensore di livello selezionato. È possibile selezionare due serbatoi per motore.*

1. Scegliere il nome del serbatoio che si intende visualizzare per ciascun sensore di livello selezionato. Evidenziare il serbatoio e premere ◀▶ per visualizzare l'elenco dei nomi disponibili. Selezionare un nome. Premere SELECT (seleziona) per continuare.
2. Immettere la capacità dei serbatoi. Selezionare il serbatoio e premere ◀▶ per immettere la capacità. Premere SELECT (seleziona) per continuare.



## Calibratura del sistema

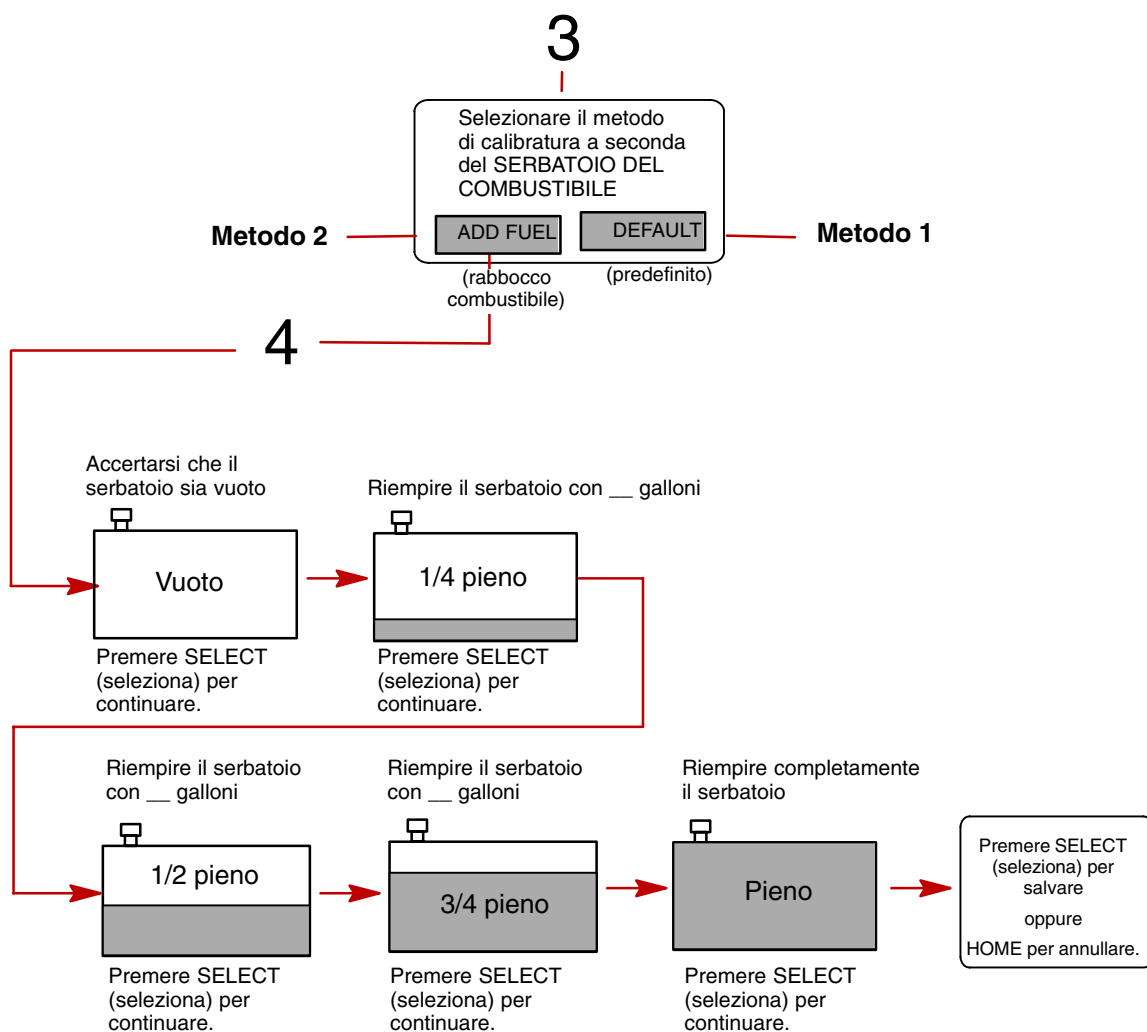
### Configurazione dei serbatoi (seguito)

**NOTA:** affinché il System View visualizzi la quantità di combustibile a disposizione, occorre calibrare il serbatoio del combustibile.

3. I metodi per calibrare il livello del serbatoio del combustibile sono due:
  - a. Metodo 1 – Selezionare DEFAULT (predefinito) – Il System View visualizzerà automaticamente una quantità stimata in base ai valori predefiniti dei sensori. Questa modalità non è applicabile a serbatoi di forma irregolare. Premere SELECT (seleziona) per continuare.
  - b. Metodo 2 – Selezionare ADD FUEL (rabbocco combustibile)- Questo metodo prevede il rabbocco del combustibile a un certo livello di calibratura. System View visualizzerà una quantità stimata in base alla forma del serbatoio.

**NOTA:** quando si utilizza il metodo 2, si deve iniziare a serbatoio vuoto e riempirlo manualmente secondo i valori indicati nelle istruzioni.

4. Se viene utilizzato il metodo 2, rabboccare il combustibile come illustrato di seguito.



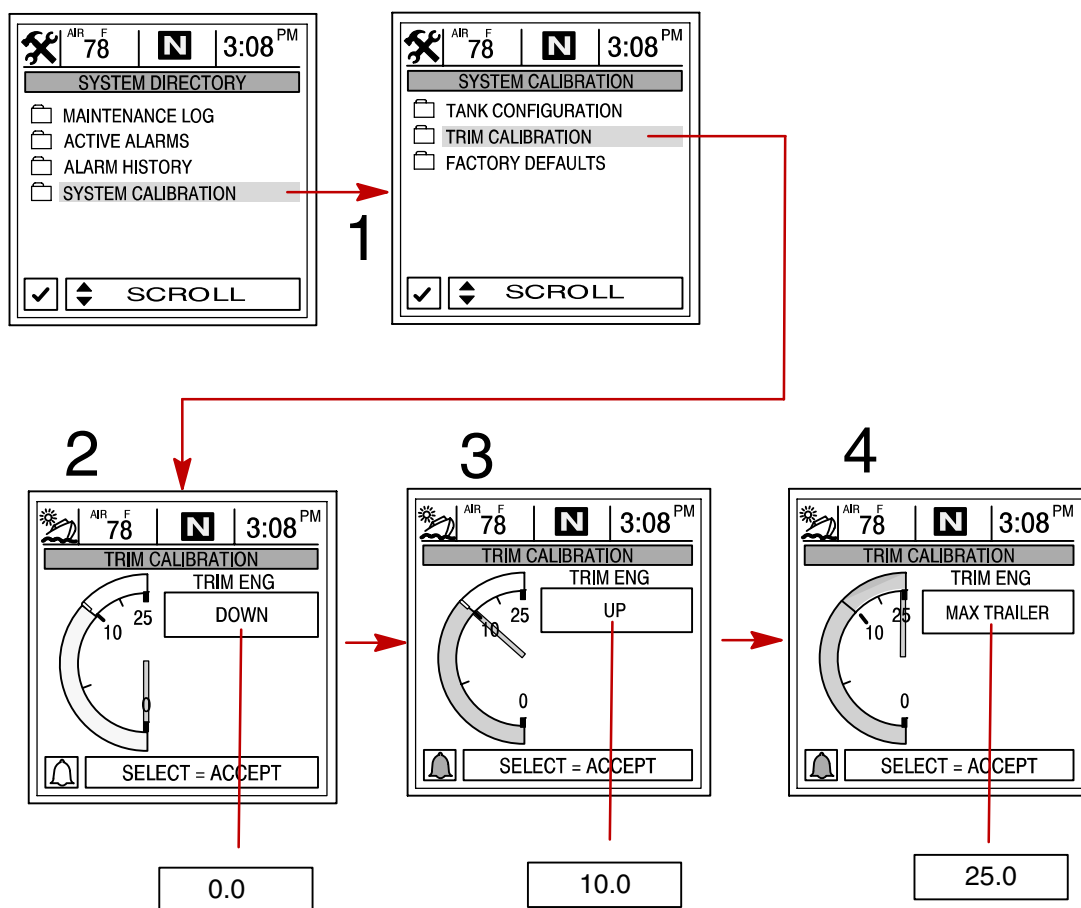
### Trim Calibration (calibratura dell'assetto)

#### CALIBRATURA DELLA SCHERMATA DELL'ASSETTO

Per calibrare l'assetto:

1. Accedere al menu TRIM CALIBRATION (calibratura dell'assetto).
2. TRIM ENG DOWN (assetto del motore in basso): premere il tasto SELECT (seleziona) per aprire la schermata DOWN (in basso). Assettare il motore completamente in basso. Premere SELECT (seleziona) per salvare e passare alla schermata successiva.
3. TRIM ENG UP (assetto del motore in alto) verrà visualizzata la schermata TRIM ENG UP (assetto motore in alto). Assettare il motore completamente in alto. Premere SELECT (seleziona) per salvare e passare alla schermata successiva.
4. TRIM ENG MAX TRAILER (assetto motore in posizione di trasporto) verrà visualizzata la schermata TRIM ENG MAX TRAILER (assetto motore in posizione di trasporto). Assettare il motore nella massima posizione di trasporto. Premere SELECT (seleziona) per continuare.

**NOTA:** se la calibratura dell'assetto è corretta, la gamma d'assetto dovrebbe essere visualizzata in unità comprese tra 0.0 e 1.0. I valori compresi tra 10.1 e 25.0 corrisponderanno alla gamma della posizione di trasporto.



## Calibratura del sistema

### Factory Defaults (impostazioni predefinite)

#### RIPRISTINO DELLA DIRECTORY DELLE IMPOSTAZIONI

Consente di ripristinare tutte le impostazioni riportando il System View ai valori originali.

Per ripristinare le impostazioni originali:

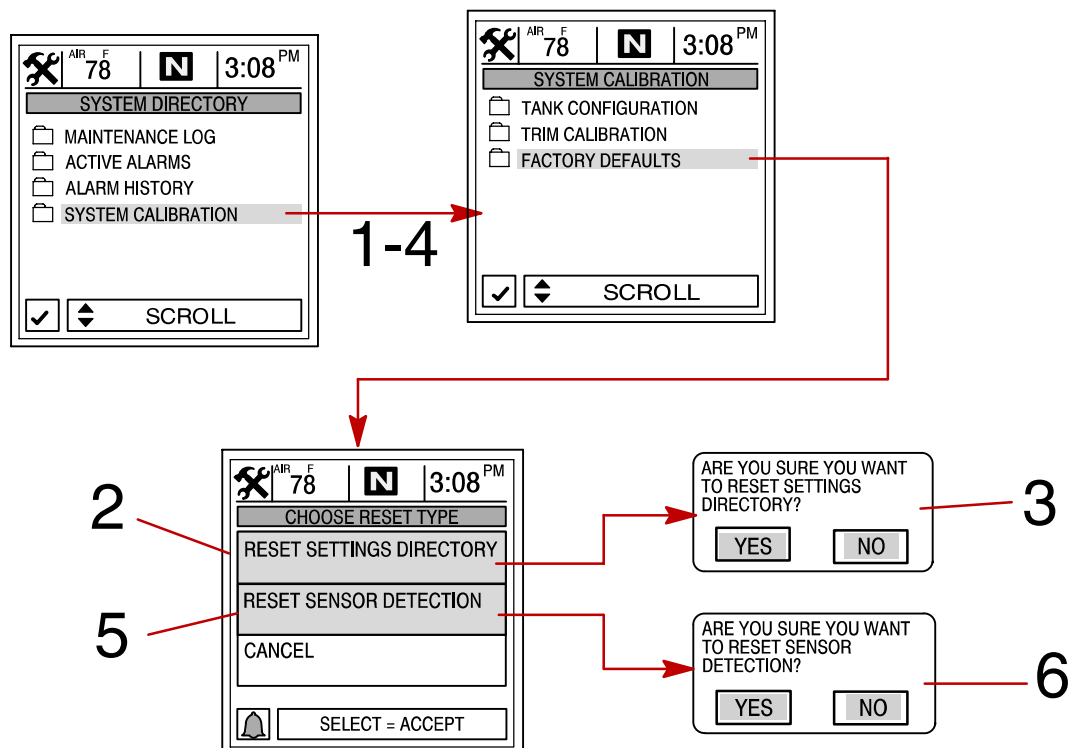
1. Aprire il menu FACTORY DEFAULTS (impostazioni predefinite).
2. Premere ▲▼ per evidenziare l'opzione RESET SETTINGS DIRECTORY (ripristina directory impostazioni).
3. Selezionare YES (sì) per ripristinare o NO per annullare.

#### RIPRISTINO DELLA RILEVAZIONE DEI SENSORI

Alla prima accensione, il System View rileva automaticamente i sensori collegati. Attenersi alla seguente procedura per riavviare il processo di rilevazione dei sensori.

Per ripristinare la rilevazione dei sensori:

4. Aprire il menu FACTORY DEFAULTS (impostazioni predefinite).
5. Premere ▲▼ per evidenziare l'opzione RESET SENSOR DETECTION (ripristina rilevazione sensori).
6. Selezionare YES (sì) per ripristinare o NO per annullare.



## Registro di manutenzione

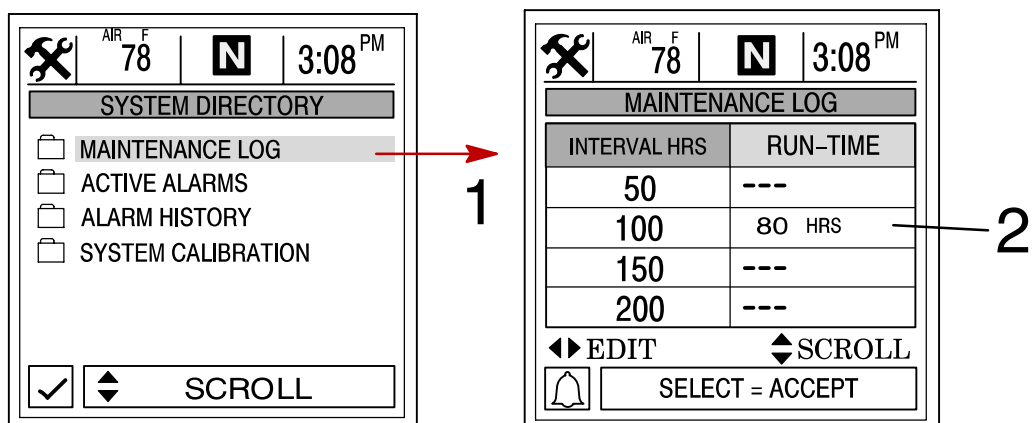
### Maintenance Log (registro di manutenzione)

#### REGISTRAZIONE DEL TEMPO DI FUNZIONAMENTO

Il registro di manutenzione consente di registrare il tempo di funzionamento del motore per ogni intervallo di manutenzione. I controlli dovrebbero essere eseguiti secondo gli intervalli indicati nel *Manuale di funzionamento e manutenzione del motore*.

Registrazione del tempo di funzionamento del motore negli intervalli di manutenzione:

1. Accedere alla directory MAINTENANCE LOG (registro di manutenzione).
2. Selezionare la casella RUN-TIME (tempo di funzionamento) di interesse usando il trackpad. Il tempo di funzionamento del motore nella casella selezionata inizia a lampeggiare. Se l'intervallo per la registrazione del tempo di funzionamento corrente è corretto, premere SELECT (seleziona) per salvare. Per sovrascrivere un intervallo registrato in precedenza, è necessario confermare la selezione prima di procedere.



## Allarmi attivi

### Allarmi attivi

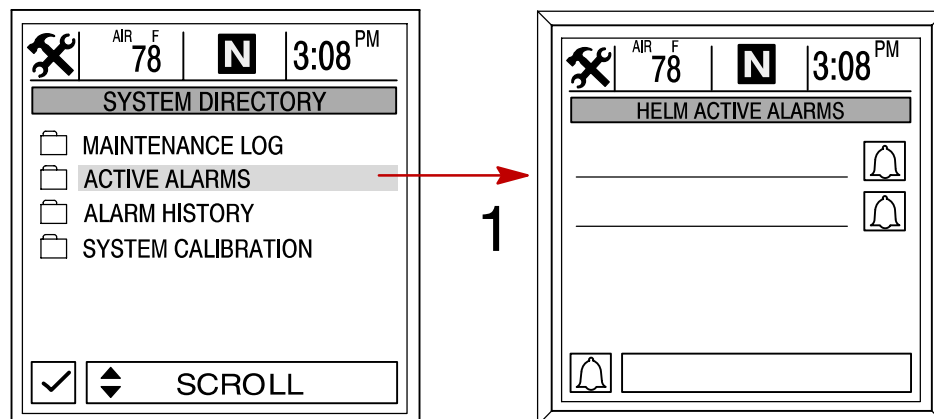
La schermata ACTIVE ALARMS (allarmi attivi) visualizza tutti gli allarmi attivi. Potenziali problemi saranno notificati all'operatore tramite un messaggio.

Quando viene rilevato un problema nel sistema, il potenziale problema viene automaticamente notificato all'operatore tramite la visualizzazione dei dati dell'allarme nella finestra delle informazioni, situata in basso sullo schermo. Per ulteriori informazioni su ciascun problema e sulle azioni risolutive, fare riferimento al *Manuale di funzionamento e manutenzione* del motore.

Se il problema può causare danni immediati al motore, la potenza del motore viene automaticamente limitata dal sistema di protezione del motore. In tal caso ridurre immediatamente la velocità dell'acceleratore al minimo. Per ulteriori informazioni su ciascun problema e sulle corrispondenti azioni risolutive, consultare il *Manuale di funzionamento e manutenzione* del motore o fare riferimento ai messaggi di allarme che seguono.

Per visualizzare gli allarmi attivi:

1. Accedere alla directory ACTIVE ALARMS (allarmi attivi). Nella directory sono visualizzati tutti gli allarmi attivi.



### Allarmi attivi

**NOTA:** è possibile che non tutti gli allarmi attivi qui elencati siano disponibili per il tipo di motore in uso.

Messaggio di allarme (schermo a comparsa)	Allarme attivo	Descrizione
PUMP ALARM	OIL PUMP OUTPUT	La pompa dell'olio ha smesso di funzionare per un guasto elettrico (fuoribordo a 2 tempi). L'olio di lubrificazione non viene erogato al motore.
INJECTOR ALARM	DINJ 1-6 OPEN/SHORT FINJ 1-6 OPEN/SHORT	Si è verificato un problema al motore. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
SENSOR ALARM	<i>L'allarme attivo visualizza il sensore in avaria</i>	Si è verificato un problema al motore. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
IGNITION ALARM	<i>L'allarme attivo visualizza il componente dell'accensione in avaria</i>	Si è verificato un problema al motore. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.

## Allarmi attivi

Messaggio di allarme (schermo a comparsa)	Allarme attivo	Descrizione
SYSTEM ALARM	PORT HEAD OVRHT STBD HEAD OVRHT COMPRESS OVRHT HEAD OVRHT BLOCK OVRHT	Il motore si è surriscaldato. Per ulteriori informazioni sul surriscaldamento consultare il <i>Manuale di funzionamento e manutenzione</i> del motore.
	ALL TPS ERR	Si è verificato un problema all'indicatore di posizione della farfalla. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	BATTERY VOLT HI	Tensione della batteria superiore al limite consentito. Fare revisionare l'impianto elettrico dal proprio concessionario.
	BATTERY VOLT LO	Tensione della batteria inferiore al limite consentito. Fare revisionare l'impianto elettrico dal proprio concessionario.
	BLOCK PRESSURE IS LOW	La pressione dell'acqua nel motore è bassa. Guasto alla pompa dell'acqua. Controllare che i fori della presa dell'acqua nella scatola ingranaggi non siano otturati. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	BOOST VALVE ERR	Si è verificato un problema al compressore. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	CAN ERR_ CAN _ FAULT	Problema al circuito CAN. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	DRIVER POWER LOW	Possibile guasto o condizione di bassa carica della batteria. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	ESC-NS POS DIFF ESC-ERC POS DIFF	Problema al circuito elettronico del telecomando. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	ESC CONTROL LOST	Si è verificato un problema all'impianto elettronico del telecomando. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	ETC CONTROL ETC STICKING	Si è verificato un problema al motore. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	FUEL IN VENT	L'interruttore del canestro di sfiato si è attivato. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
FUEL LVL CKT HI/LO	Problema al circuito del livello del combustibile. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.	



**Allarmi attivi**

<b>Messaggio di allarme (schermo a comparsa)</b>	<b>Allarme attivo</b>	<b>Descrizione</b>
SYSTEM ALARM	FUEL PUMP RLY CKT	Problema alla pompa di alimentazione del combustibile. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	HORN OUTPUT	L'allarme acustico non funziona correttamente. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	IAC OUTPUT	Il comando dell'aria del minimo non funziona correttamente. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	LEVER 1 o 2 FAULT_	Il telecomando non funziona correttamente. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	LIFT PUMP TIMEOUT LIFT PUMP OUTPUT	Si è verificato un problema alla pompa a spostamento diretto del combustibile. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	LOW BATTERY	Tensione della batteria inferiore al limite consentito. Fare revisionare l'impianto elettrico dal proprio concessionario.
	LOW DRIVE LUBE	Livello del lubrificante della trasmissione basso o guasto all'interruttore del livello del lubrificante.
	MAP IDLE ERR	Il sensore di pressione assoluta non funziona correttamente. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	MPRLY BACKFEED	Evento indesiderato durante l'erogazione di tensione all'ECM. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	OIL LVL CKT HI/LO	Problema al circuito del livello dell'olio. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	FUEL PUMP RLY CKT	Problema alla pompa di alimentazione del combustibile. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	HORN OUTPUT	L'allarme acustico non funziona correttamente. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	IAC OUTPUT	Il comando dell'aria del minimo non funziona correttamente. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	LEVER 1 o 2 FAULT_	Il telecomando non funziona correttamente. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	LIFT PUMP TIMEOUT LIFT PUMP OUTPUT	Si è verificato un problema alla pompa a spostamento diretto del combustibile. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	LOW BATTERY	Tensione della batteria inferiore al limite consentito. Fare revisionare l'impianto elettrico dal proprio concessionario.

## Allarmi attivi

### Allarmi attivi

Messaggio di allarme (schermo a comparsa)	Allarme attivo	Descrizione
SYSTEM ALARM	PITOT CKT HI/LO	Problema al circuito del sensore di Pitot. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	PRT COOL OVRHT	Il motore si è surriscaldato. Per ulteriori informazioni sul surriscaldamento consultare il <i>Manuale di funzionamento e manutenzione</i> del motore.
	PWR RELAY OUTPUT/BACKFD	Il relè di alimentazione principale non funziona correttamente. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	SEA TEMP CKT HI/LO	Problema al circuito del sensore di temperatura dell'acqua installato sull'imbarcazione. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	SHIFT POS CKT HI/LO	Problema al circuito sensore di posizione del cambio. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	SMARTSTART ABORTED	Il motorino di avviamento non avvia il motore. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	START SOLENOID	Problema al circuito del solenoide di avviamento. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	STEERING CKT HI/LO	Problema al sensore di virata. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	TPI ALL ERR TPI _ DIFF ERR	Problema al circuito del sensore di posizione della farfalla. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	TRIM CKT HI/LO	Problema al circuito del sensore del Power Trim. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	THERMOSTAT FAULT	Il motore non raggiunge la temperatura di esercizio. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	WATER IN FUEL	L'acqua nel filtro del combustibile separatore d'acqua ha raggiunto il livello massimo. Rimuovere l'acqua dal filtro. Consultare il <i>Manuale di funzionamento e manutenzione</i> del motore.
5 VDC PWR LO	Problema al circuito del sensore. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.	

## Allarmi attivi

Messaggio di allarme (schermo a comparsa)	Allarme attivo	Descrizione
SWITCH ACTIVITY	OIL LVL ENG LO	Il livello dell'olio nel serbatoio dell'olio montato sul motore è eccessivamente basso (motori a 2 tempi). Rabboccare sia il serbatoio dell'olio ausiliario sia quello montato sul motore. Consultare il <i>Manuale di funzionamento e manutenzione</i> del motore.
	OIL LVL BOAT LO	Il livello dell'olio nel serbatoio dell'olio montato sull'imbarcazione è basso (motori a 2 tempi). Rabboccare il serbatoio dell'olio. Consultare il <i>Manuale di funzionamento e manutenzione</i> del motore.
	ESC-ERC POS DIFF	Il comando del cambio elettronico non funziona correttamente. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	ESC-NS POS DIFF	L'interruttore della folle non funziona correttamente. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	HSHIFT PRESS _	Si è verificato un problema al cambio idraulico. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	SHIFT POS MISMATCH	Si è verificato un problema al cambio idraulico. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	SHIFT NO ADAPT	Si è verificato un problema all'attuatore del cambio. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	BLK PSI CKT HI/LO	Si è verificato un problema al circuito del sensore della pressione di blocco. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	CAN _ FAULT CAN ERR_	Problema al circuito CAN. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	ESC TIMEOUT	Si è verificato un problema all'attuatore del cambio. Far revisionare il sistema dal proprio concessionario.
	ECT OVRHT	La temperatura dell'acqua nel motore è eccessiva. Problema di raffreddamento. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	GUARDIAN	Il sistema di protezione del motore sta cercando di proteggere il motore riducendone il regime.
	MAP DIFF ERR MAP INPUT HI/LO	Il sensore di pressione assoluta non funziona correttamente. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.

**Allarmi attivi**

<b>Messaggio di allarme (schermo a comparsa)</b>	<b>Allarme attivo</b>	<b>Descrizione</b>
ENGINE POWER LIMITED	NEUTRAL OVERSPEED	Il limite del fuorigiri del motore in folle è stato superato.
	OVERSPEED	La gamma di regime raccomandata è stata superata.
	PRT EMCT OVRHT	Il collettore di scarico di babordo è surriscaldato. Problema di raffreddamento. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
	REVERSE OVERSPEED	Il limite del fuorigiri del motore in retromarcia è stato superato.
	STB EMCT OVRHT	Il collettore di scarico di tribordo è surriscaldato. Problema di raffreddamento. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
LOST COMMUNICATION TO THE ENGINE	STBD MED SPD DATA LOST STBD BACKUP ETCESC DATA STSD ETCESC DATA LOST STBD LOW SPD DATA LOST DUAL CAN ERR	La comunicazione tra System View e il computer del motore si è interrotta. In generale, significa che nessun dato è stato trasferito dal computer del motore al System View. Controllare i collegamenti elettrici e accertarsi che entrambi i resistori dei terminatori siano installati nel bus.
BREAK-IN __MIN REMAINING	BREAKIN STR	Il periodo di lubrificazione di rodaggio non è ancora stato completato.
DTS MODULE ALARM & SYSTEM ALARM	PRIMARY CTRL SOH CROSSCHECK SOH	Si è verificato un problema al cablaggio del sistema SmartCraft.
COMMUNICATION LOST TO ENGINE & DTS MODULE ALARM	STBD MED SPD DATA LOST STBD LOW SPD DATA LOST	Si è verificato un problema al cablaggio del sistema SmartCraft.

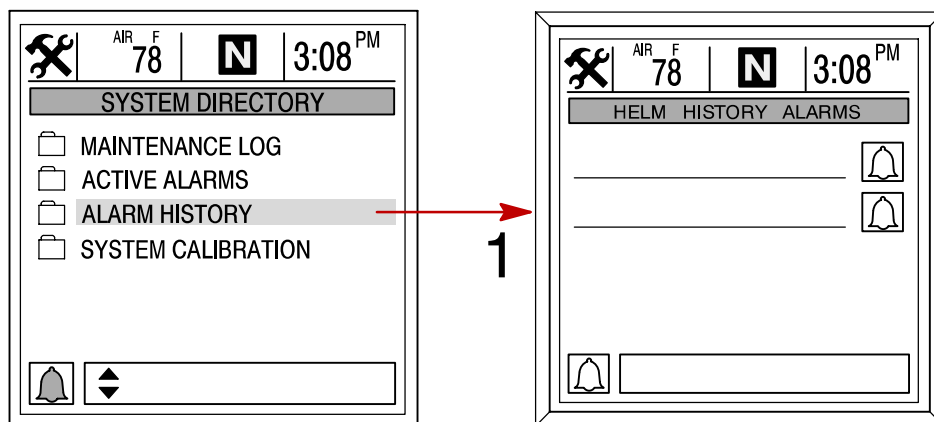
## Cronologia allarmi

### Alarm History (cronologia allarmi)

La schermata **ALARM HISTORY** (cronologia allarmi) visualizza tutti gli allarmi attivi o che si sono attivati dall'ultima accensione del motore.

**Per visualizzare la cronologia degli allarmi:**

1. Accedere alla directory **ALARM HISTORY** (cronologia allarmi). La directory visualizza la cronologia degli allarmi.



# INSTALLAZIONE

## Sezione 8

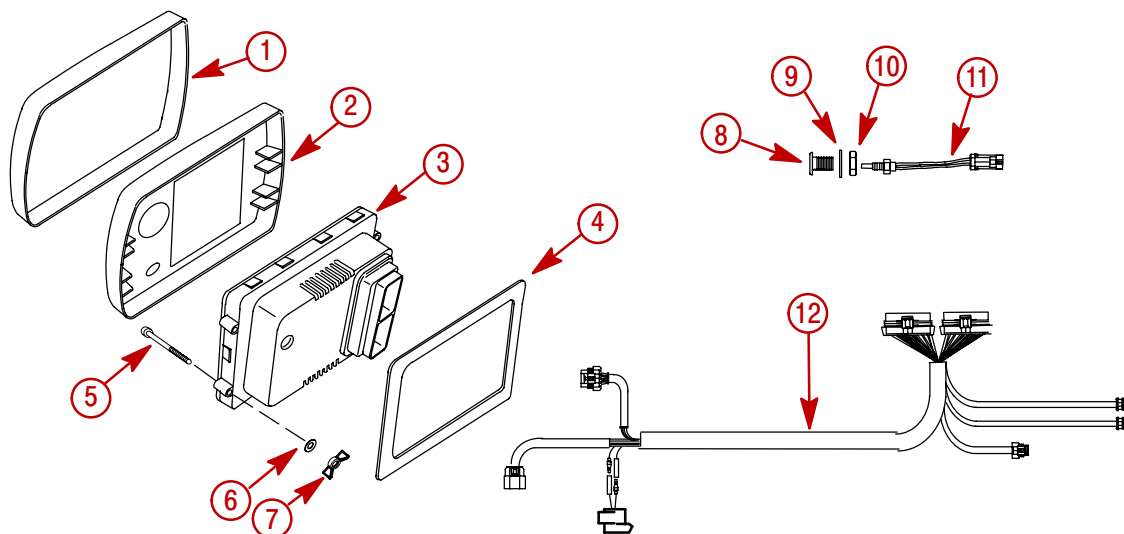
### Indice

---

Componenti .....	8-2
Istruzioni particolari .....	8-2
Informazioni sull'installazione .....	8-2
Installazione del sistema System View .....	8-3
Schema elettrico .....	8-4
Collegamento del dispositivo GPS opzionale al sistema System View .....	8-7

---

## Componenti:



Rif.	QTÀ	DESCRIZIONE	NUMERO PEZZO
1	1	Coperchio	879948T04
2	1	Cornice	879947T03
3	1	System View con guarnizione di tenuta	79-888923K05
4	1	Guarnizione di tenuta	Non acquistabile separatamente
5	4	Viti	10-66687
6	4	Rondelle piane	12-56681
7	4	Dadi ad alette	11-816874
8	1	Adattatore di montaggio	859021
9	1	Rondella	12-859029
10	1	Dado	11-859022
11	1	Sensore della temperatura	885342001
12	1	Cablaggio SmartCraft	84-882755T02

## Istruzioni particolari

Pulire la lente solo con acqua.

## Informazioni sull'installazione

### **⚠ AVVERTENZA**

**Scollegare entrambi i cavi della batteria prima di installare gli indicatori.**

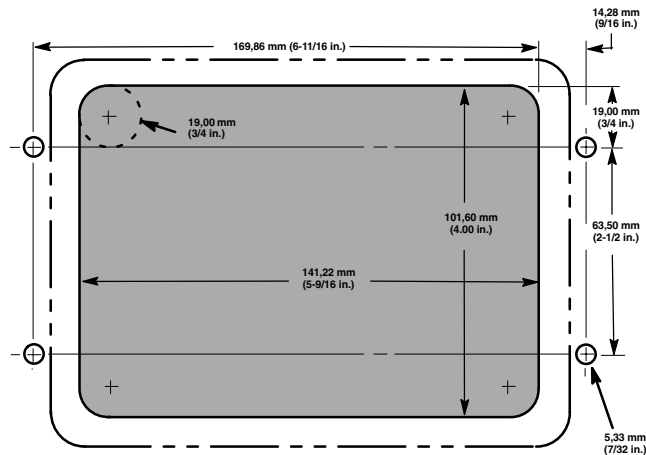
Prima di eseguire perforazioni, controllare che la zona sia libera e che dietro il cruscotto non vi siano elementi di sostegno, cavi, fili elettrici ecc.

CONSIGLI PER IL TAGLIO:

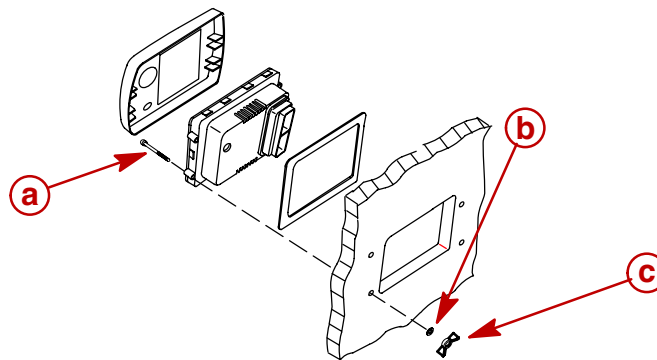
- a. **Vetroresina** – Applicare nastro adesivo di finitura per prevenire incrinature del cruscotto.
- b. **Coperture in vinile** – Rimuovere il vinile dalla zona di taglio con una lama di rasoio per evitare strappi nella copertura.

# Installazione del sistema System View

1. Scegliere una posizione per l'installazione del sistema System View che consenta una buona visibilità e sia accessibile da dietro il cruscotto.
2. Ricavare un'apertura delle dimensioni indicate.

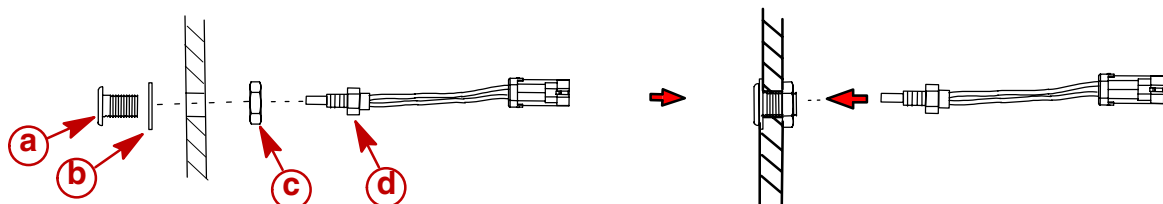


3. Inserire il sistema System View e la guarnizione di tenuta nel cruscotto e fissare con 4 viti.



- a** - Viti (4)
- b** - Rondelle piane (4)
- c** - Dadi ad alette (4)

4. Installare il sensore della temperatura esterna nel modo seguente:
  - a. Montare il sensore all'aperto, esposto all'aria ma non alla luce diretta del sole.
  - b. Scegliere la posizione e praticare un foro da 19,0 mm (3/4 in.) con il trapano.
  - c. Installare l'adattatore nel modo illustrato.
  - d. Avvitare il sensore della temperatura dell'aria nell'adattatore.



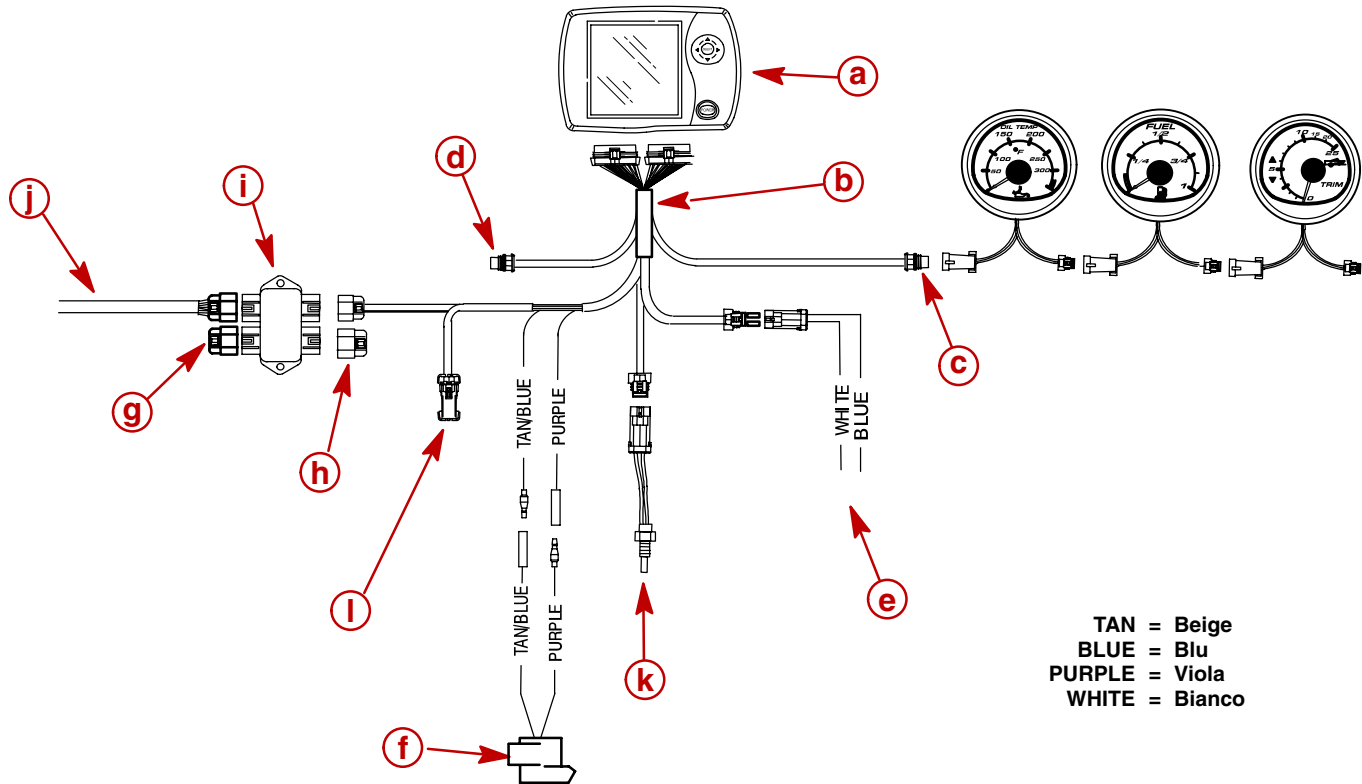
- a** - Adattatore di montaggio
- b** - Guarnizione
- c** - Dado di nylon
- d** - Sensore di temperatura dell'aria



## Schema elettrico

### MODELLI SENZA SISTEMA DI ACCELERATORE/CAMBIO ELETTRONICO

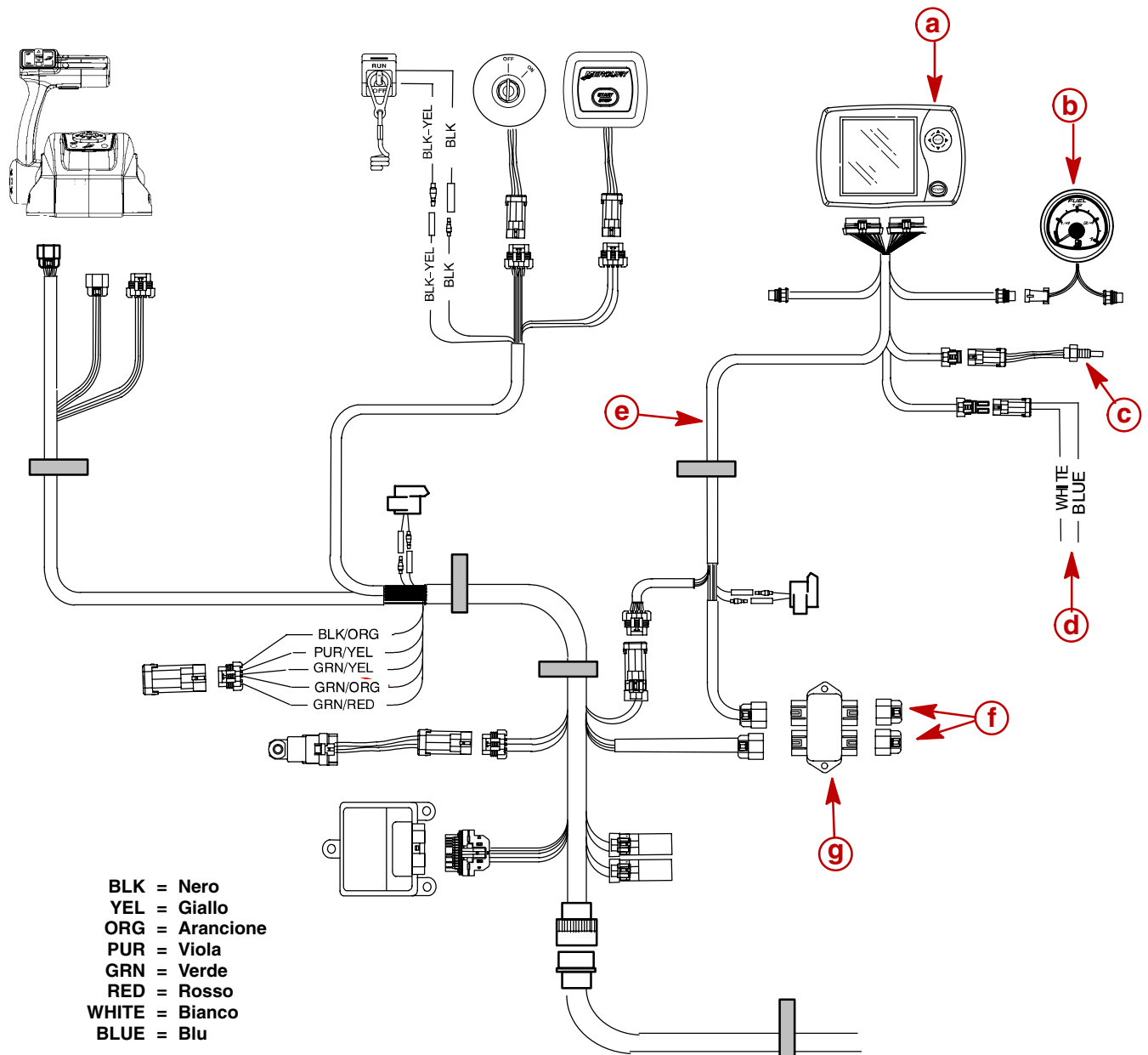
**NOTA:** sono disponibili prolunghe di cablaggio per gli indicatori System Link da 152 mm (6 in.) a 9,14 m (30 ft).



- a** - System View
- b** - Cablaggio del display
- c** - Collegamento degli indicatori System Link (tribordo)
- d** - Collegamento degli indicatori System Link (babordo)
- e** - Collegamento per GPS (opzionale)
- f** - Allarme acustico (in dotazione con il cablaggio del display)
- g** - Terminatore
- h** - Copertura impermeabile
- i** - Scatola di connessione
- j** - Cavo dati SC (dal motore)
- k** - Sensore della temperatura dell'aria (in dotazione con il cablaggio del display)
- l** - Non utilizzati (chiudere i collegamenti con protezioni impermeabili)

## MODELLI DOTATI DI SISTEMA DI ACCELERATORE/CAMBIO ELETTRONICO – APPLICAZIONI MONOMOTORE

**NOTA:** sono disponibili prolunghe di cablaggio per gli indicatori System Link da 152 mm (6 in.) a 9,14 m (30 ft).



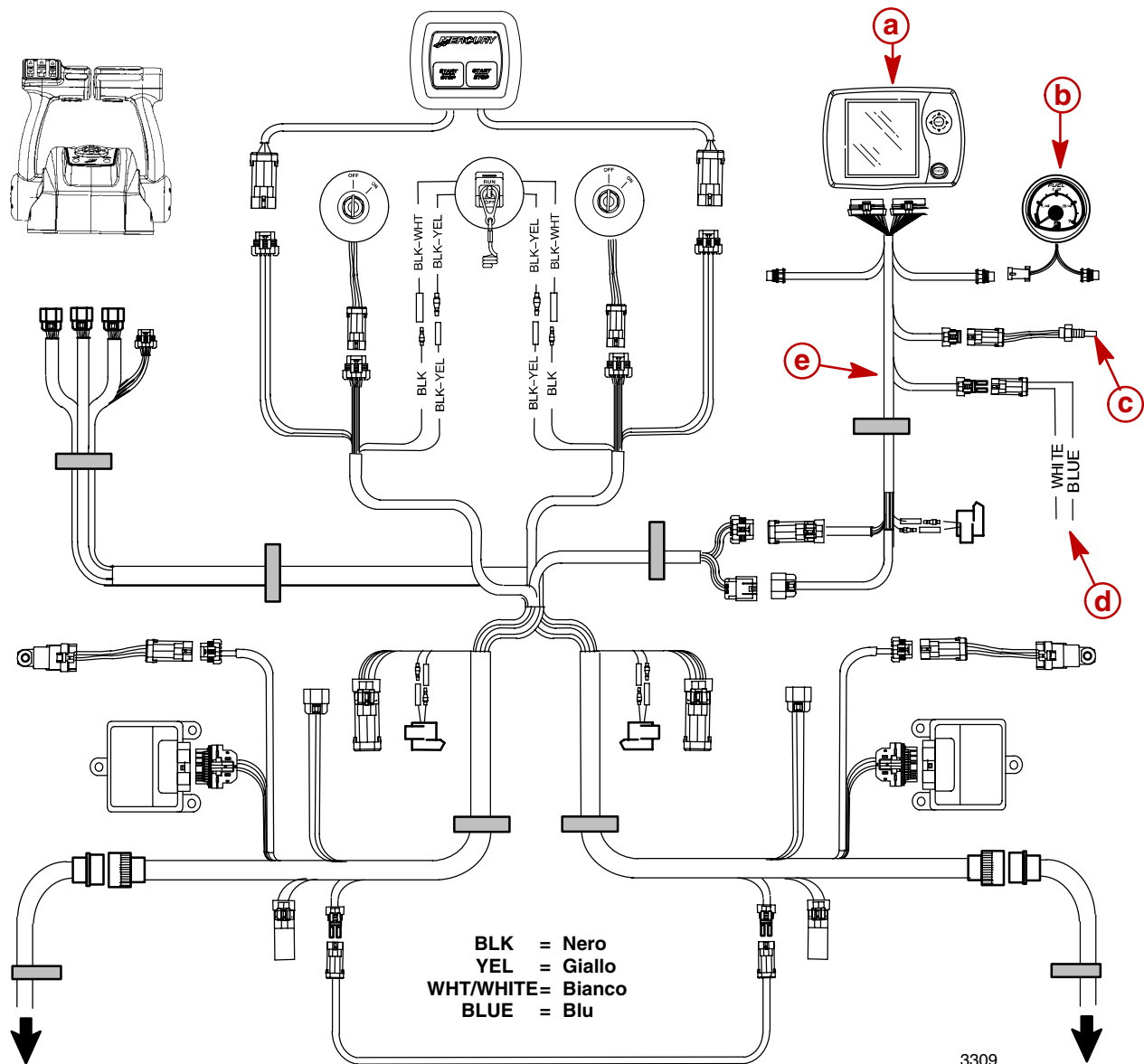
3945

- a** - System View
- b** - Indicatori System Link
- c** - Sensore della temperatura dell'aria
- d** - Collegamento per GPS
- e** - Cablaggio del display
- f** - Coperture impermeabili
- g** - Scatola di connessione

# INSTALLAZIONE

## MODELLI DOTATI DI SISTEMA DI ACCELERATORE/CAMBIO ELETTRONICO – APPLICAZIONI BIMOTORE

**NOTA:** sono disponibili prolunghe di cablaggio per gli indicatori System Link da 152 mm (6 in.) a 9,14 m (30 ft).



- a** - System View
- b** - Indicatori System Link
- c** - Sensore della temperatura dell'aria
- d** - Collegamento per GPS
- e** - Cablaggio del display

## Collegamento del dispositivo GPS opzionale al sistema System View

**NOTA:** *il dispositivo GPS deve essere conforme agli standard di interfaccia NMEA 0183 v1.5, v2.0 o versioni compatibili successive della National Marine Electronic Association.*

Individuare nello schema elettrico del GPS i due conduttori di uscita del GPS. Individuare quindi i fili bianco e blu provenienti dal cablaggio del sistema System View. Collegare i conduttori di uscita del GPS ai cavi elettrici bianco e blu. Se non si ricevono dati, invertire i collegamenti. Se il problema persiste, consultare il manuale del GPS e controllare se per attivare il segnale di uscita il dispositivo deve essere calibrato oppure se deve essere collegato a terra in modo differente.

## INDICE ANALITICO

## Sezione 9

<b>A</b>		<b>H</b>	
Accensione del sistema		Home Page .....	2-3
System View .....	2-2	Home Page Data	
Alarm History		(dati home page) .....	6-5
(cronologia allarmi) .....	7-15	<b>I</b>	
Allarmi attivi .....	7-9	Impostazione del comando	
<b>C</b>		per pesca alla traina .....	3-6
Cablaggio .....	8-4	Impostazione pausa	
Collegamento del dispositivo		presentazione preferiti .....	6-7
GPS al sistema		Impostazioni orologio .....	6-3
System View .....	8-7	Informazioni sul sistema .....	7-2
Combustibile rimanente .....	4-5	Informazioni sulle impostazioni ....	6-2
Contrasto .....	6-3	Installazione .....	8-3
Correzione dell'angolo di virata ....	6-4	Invert Steering	
Correzione profondità .....	6-4	(inversione di virata) .....	6-6
Correzione temperatura		<b>L</b>	
dell'acqua di mare .....	6-4	Lingua .....	6-4
<b>D</b>		Luminosità .....	6-3
Dati ambientali .....	5-6	<b>M</b>	
Depth (profondità) .....	5-5	Maintenance Log	
Depth Alarm (allarme profondità) ..	6-4	(registro di manutenzione) .....	7-8
Depth Plot Line (tracciato		<b>N</b>	
profondità) .....	5-5	Next Waypoint Data (dati	
Directory Navigation/Fuel		destinazione successiva) .....	5-4
(navigazione/combustibile) ....	5-2	<b>O</b>	
Directory Propulsion		Opzione presentazione preferiti ...	6-7
(propulsione) .....	3-2	<b>P</b>	
Directory Settings		Paddle Frequency (frequenza	
(impostazioni) .....	6-2	ruota a pale) .....	6-6
Directory System (sistema) .....	7-2	Peak Speed at RPM (velocità	
Directory Vessel (imbarcazione) ...	4-2	di picco e relativo regime) .....	3-3
Disattivazione del comando		Pitot Multiplier	
per pesca alla traina .....	3-6	(moltiplicatore tubo di Pitot) ....	6-6
<b>E</b>		Pitot Sensor	
Estimated Fuel Range (consumo		(sensore tubo di Pitot) .....	6-6
previsto di combustibile) .....	4-5	Pop-Up Warnings (avvertenze	
<b>F</b>		a comparsa) .....	6-7
Flusso del combustibile .....	4-5	Posizione di assetto .....	3-5

## INDICE ANALITICO

---

Preferences (preferenze) ..... 6-7

Preferenze pagina iniziale ..... 6-7

### R

Ripristino rilevazione sensori ..... 7-7

Ripristino impostazioni  
predefinite ..... 7-7

Rotta dell'imbarcazione ..... 5-3

### S

Schermate ..... 2-2

Schermate dati motore ..... 3-4

Schermate di avvio ..... 2-2

Schermata di dati ..... 2-5

Schermate di messaggi  
di allarme ..... 2-9

Schermate relative alla  
navigazione ..... 5-3

Seawater Temperature Plot  
(tracciato della temperatura  
dell'acqua di mare) ..... 5-6

Selezione angolo di rotta GPS .... 6-7

Selezione schermate preferite .... 6-8

Sensors (sensori) ..... 6-6

Serbatoi del combustibile ..... 4-4

Serbatoi dell'acqua  
e dell'acqua di scarico ..... 4-4

Shallow Alarm  
(allarme fondali bassi) ..... 6-4

Sincronizzatore regime motori .... 3-4

Stato preferiti/schermate ..... 6-8

Steering Position  
(posizione di virata) ..... 4-3

Supercharger Boost  
(pressione di alimentazione  
compressore) ..... 3-5

System Calibration  
(calibratura del sistema) ..... 7-3

### T

Tank Configuration  
(configurazione dei serbatoi) ... 7-4

Tank Status (stato dei serbatoi) ... 4-3

Temperatura acqua ..... 5-6

Temperatura atmosferica ..... 5-6

Transition Speed  
(velocità di transizione) ..... 6-6

Trim Calibration  
(calibratura dell'assetto) ..... 7-6

Trip History Log  
(giornale di bordo) ..... 5-4

Trim Pop-Up Time (tempo  
di visualizzazione finestra  
a comparsa dell'assetto) ..... 6-7

Troll Control (comando  
per pesca alla traina) ..... 3-6

### U

Unità di misura (metrico-decimali  
o anglosassoni) ..... 6-4

Uso della tastiera ..... 1-2

### V

Velocità imbarcazione ..... 5-6

Velocità/regime motore ..... 3-3

Vessel Status  
(stato dell'imbarcazione) ..... 4-5

### W

Warning Horn (allarme acustico) .. 6-7